

DEL 7 DE OCTUBRE  
AL 11 DE DICIEMBRE  
MUSEO DE ZARAGOZA,  
PL. DE LOS SITIOS, 6  
ZARAGOZA

# Goya

## Y FEMINISMO

*Una relación compleja*

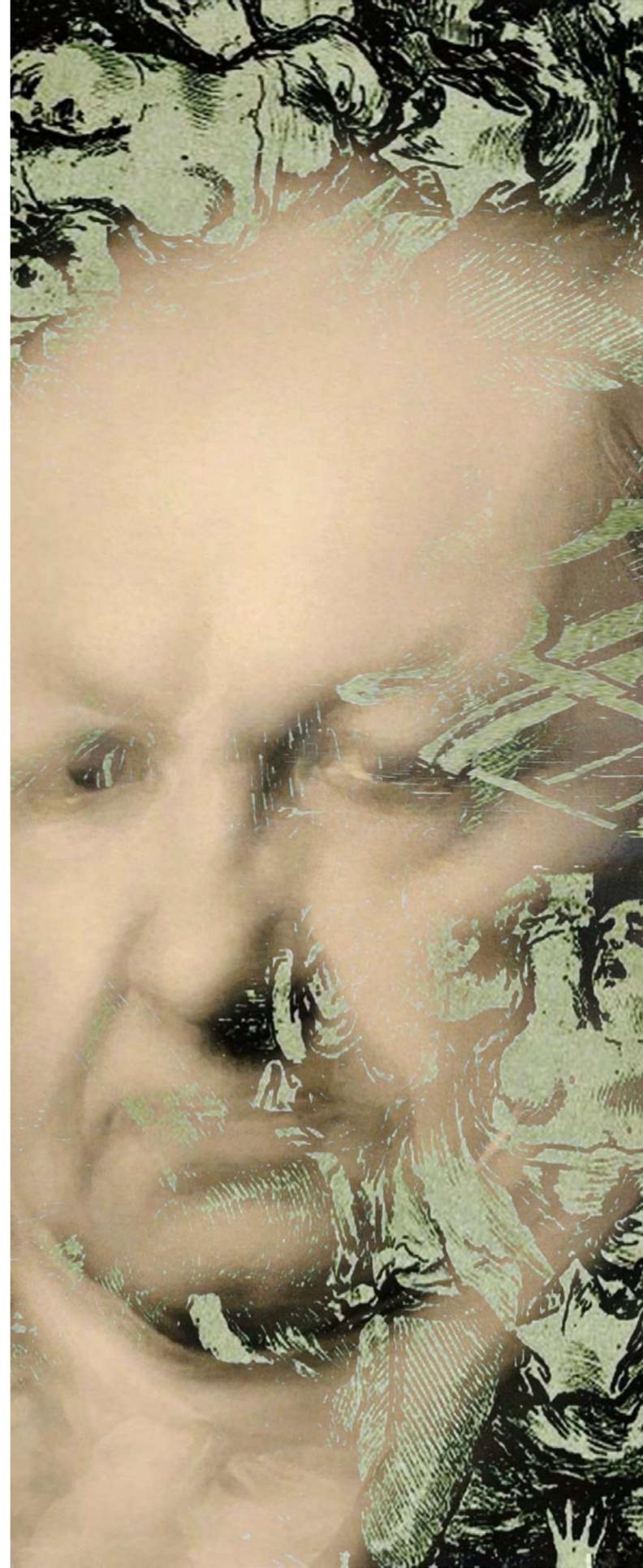
Dora Román (detalle)



# Goya

## Y FEMINISMO

*Una relación compleja*



Una exposición de:

**Blanco, Negro y Magenta**

Un proyecto ideado por:

**Concha Mayordomo**

Comisariado:

**Equipo Curatorial BNM**

Imagen de portada:

**Dora Román**

Imagen de contraportada:

**Marta Albarrán**

Diseño gráfico:

**Rebeka Elizegi**

# PRESENTACIÓN

**R**ecientemente se ha celebrado el 275 aniversario del nacimiento de **Francisco de Goya y Lucientes**, motivo por el cual la asociación **Blanco, Negro y Magenta** ha organizado la exposición **'Goya y feminismo. Una relación compleja'** como su particular homenaje. Basada en el tratamiento que el pintor ha dado a los personajes femeninos en sus series de estampas con dos temáticas tan diferentes como **'Los caprichos'** (1799), y **'Los desastres de la guerra'** (1810 y 1815).

Es importante recordar que en 1791 **Olympe de Gouges** escribió la **'Declaración de los Derechos de la Mujer y de la Ciudadana'**, circunstancia que la llevó a la guillotina apenas dos años después. Por otra parte, por su serie 'Los desastres de la guerra' a Goya se le ha considerado en muchos ámbitos como el primer reportero gráfico de guerra. Aunando en el tiempo estos dos conceptos con las dos series, nació la idea de revisar aquella época desde un punto de vista contemporáneo.

Desde hace varios años se viene estudiando la obra de **Francisco de Goya** desde una nueva mirada; es decir, con perspectiva de género. También se han llevado a cabo algunas exposiciones con esta misma temática, como la que en 2019 realizó la Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Valladolid, que llevó por título **'Las mujeres de Goya. Grabados de una época'** y la del Museo del Prado, titulada **'Solo la voluntad me sobra'**, en 2020. A propósito de esta segunda exposición, el director del Museo del Prado, Miguel Falomir, comentó:

*No creo que haya otro artista contemporáneo que haya abordado la violencia contra la mujer o las desigualdades sociales como lo hizo Goya hace 200 años.*

Pero no todas las opiniones son así de contundentes. **Francisco de Goya** vivió en una época convulsa en el que los derechos de las mujeres ni siquiera se planteaban; solo denuncias, como las del aragonés, podían poner de manifiesto esa situación ante los ojos de quienes las pudieran observar.

Las artistas de **Blanco, Negro y Magenta**, por medio de sus obras, han reinterpretado mediante distintas disciplinas artísticas el relato de las estampas desde su visión personal, unas veces potenciando la idea y otras mostrando un sentimiento crítico, por todo ello se trata de una muestra realizada desde la profunda admiración sobre tan ilustre figura.

Participa en esta muestra como artista invitada la aragonesa **Mapi Rivera**, y las artistas de **Blanco, Negro y Magenta** **Almudena Armenta, Amalie Leschamps, Blanca Prendes, Blanca Tejerina, Carmen Imbach, Charo Corrales, Dolo Fernández, Dora Román, Elena del Moral, Emi Azor, Esperanza Durán, Eugenia Canal Bedía, Eva Rodríguez, Leticia Reyero, Marga Colás, María Vega, María Jesús Manzanares, Marta Albarrán, Narges Bazarjani, Pilar Belmonte, Rebeka Elizegi, Rocío Ahnert, Soniya Amrit Patel, Teresa Blanco, Violeta Andreu, Virginia d'Angelo, Yolanda Lalonso y yo misma.**

Es mucho lo que queda por discutir sobre la obra de una de las figuras más interesantes de nuestro país de todos los tiempos y cuya producción abarca desde los amables cartones para tapices de tema galante, hasta las más desgarradoras pinturas negras y, desde luego, sobre el tratamiento que otorga a la mujer en sus diferentes ámbitos. **La relación entre el feminismo y Francisco de Goya, es un tema realmente complejo y apasionante.**

Gracias, Francisco de Goya, por tu arte y, sobre todo, por tu compromiso.

**Concha Mayordomo**

*Presidenta fundacional de Blanco, Negro y Magenta*

# Goya

## Y FEMINISMO

*Una relación compleja*

**G**ste Laborepe llibusam que pa cum esequis et pa de vitae porerum demolore peroreperum elit est erum as seces et harchil loribus molorum aliquisquias sam et autatur aut facerferia nis que vendae. Nempe vellectem sint fugia parchiciis ut quas debit odiandae rerunda eriant, cuptae rem reste voluptati sum et eumet idel est, sequund antore mil ipidellique si sunt estoquunt poriorr umquid et volesendit rest lit eum exceprorro earit ute rescipidunt lam hitatenihita quiat quiam quis plaborum voloriae eum int, offic tempore puditatquame inienim dionseq uamus, estibus, aliciis audi resto vende nonestiis minis siminci miliqui officitate.

Officta consequate sim hiliqui sapic temoditaerem aspernatur aborum faccaesto eleceri derum eos sam que doloreh endigenecum in et re num ideratus autaspis dolorehent. bRuptus, ommodis sum doles moluptatur aut atio cum dest, sundebis essitectur moluptas invent, omniminus, se pla qui ommoluptenihiatque solupta ectesecum volorum res doluptaslpis aborepro dipitio. Mi, culparit poreri se pelitioest omnis molle-



ni hiciunt et untem. Nem si assimsae omnisciae eiciens moditati tem sitincipici denis sapidel luptaquod molori soluptasimus nulluptas apic tent ent eum, suntur?

Borist venis volor am commos aut ellaccum facerum volorup tatus.

Icitus diae eum ide voloreprovid ut faccate ceatur renet eicatiam ellent alibus re labo. Nus modis et accus quatur?

Ilit ex evero moluptatur? Quiam esequas ersperiatu accuptatum incitisped que siminci officae repudant asit et inullias inim ducia consecae apic te nis di dolor sequodi pidelit,



Leticia Reyero (detalle)

# Índice

## DE ARTISTAS

### Los Caprichos (1799):

Almudena Armenta .....	12
Blanca Prendes .....	16
Leticia Reyero .....	20
Eva Rodríguez .....	24
Amalie Leschamps .....	28
Elena del Moral .....	32
Soniya Amrit Patel .....	36
Esperanza Durán .....	40
Emi Azor .....	44
Eugenia Canal Bedia .....	48
M <sup>a</sup> Jesús Manzanares .....	52
Dora Román .....	56
Marta Albarrán .....	60
Yolanda Lalonso .....	64
Rebeka Elizegi .....	68

### Los Desastres (1810 / 1815):

Carmen Imbach .....	74
Narges Bazarjani .....	78
María Vega .....	82
Concha Mayordomo .....	86
Pilar Belmonte .....	90
Charo Corrales .....	94
Blanca Tejerina .....	98
Teresa Blanco .....	102
Virginia D'Angelo .....	106
Dolo Fernández .....	110
Violeta Andreu .....	114
Marga Colás .....	118
Rocío Ahnert .....	122

### La artista invitada:

Mapi Rivera .....	128
-------------------	-----



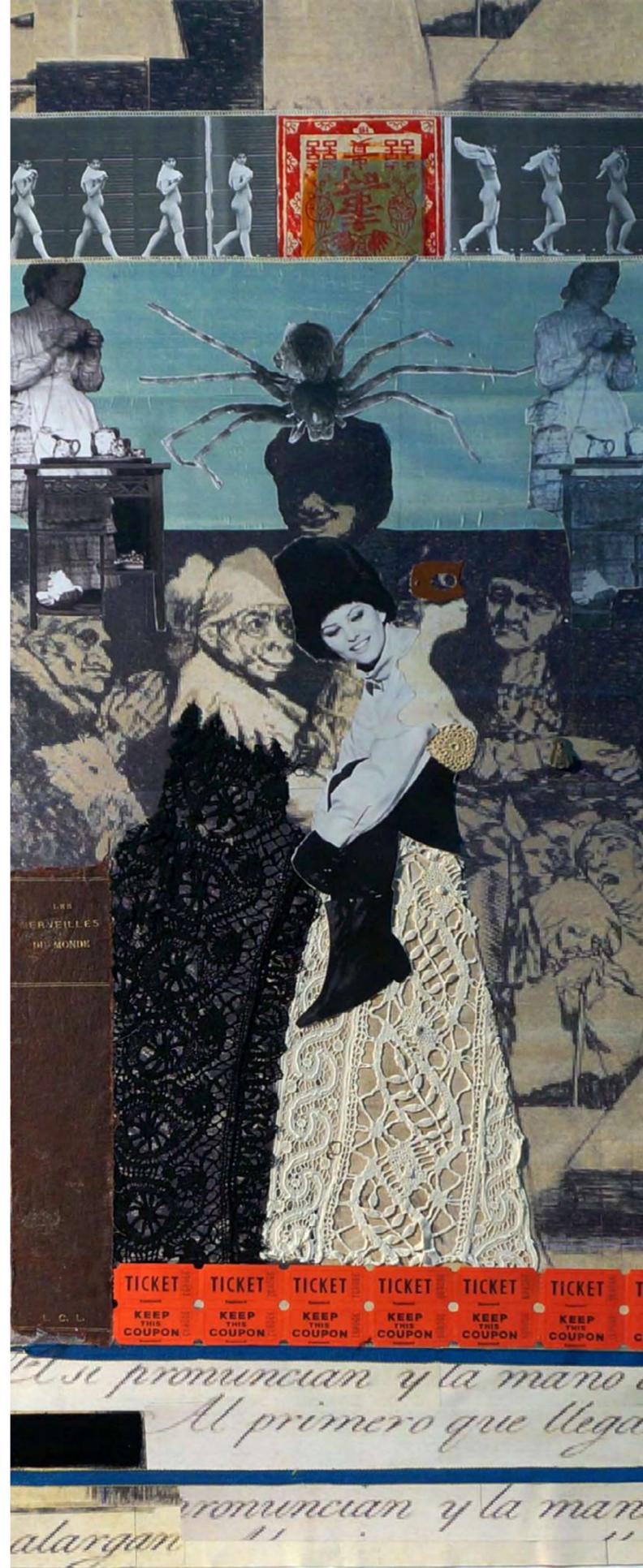
LOS  
**C**aprichos  
1799

Elena del Moral (detalle)

# A Almudena

## ARMENTA

**G**erarda -que se entromete entre Dorotea y Fernando- en La Dorotea (1632). Fabia -intermediaria entre doña Inés y don Alonso- en El Caballero de Olmedo (1620-1625), ambas obras de Lope de Vega. Urraca -trotaconventos que se mete entre Don Melón y Doña Endrina- en el Libro del buen amor (1330-1343), de Juan Ruiz, Arcipreste de Hita. Celestina -personaje que dará nombre a este género literario y que, en este caso, es considerada como comedia humanística con fines didácticos, y en el que Celestina, se interpone entre los amores de Calisto y Melibea- en La Celestina (siglo XV), obra atribuida a Fernando de Rojas. Brígida -colaboradora de los planes de don Juan para con doña Inés- en Don Juan Tenorio (1844), de José Zorrilla.



**Título:** LA MÁSCARA

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Collage

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 2



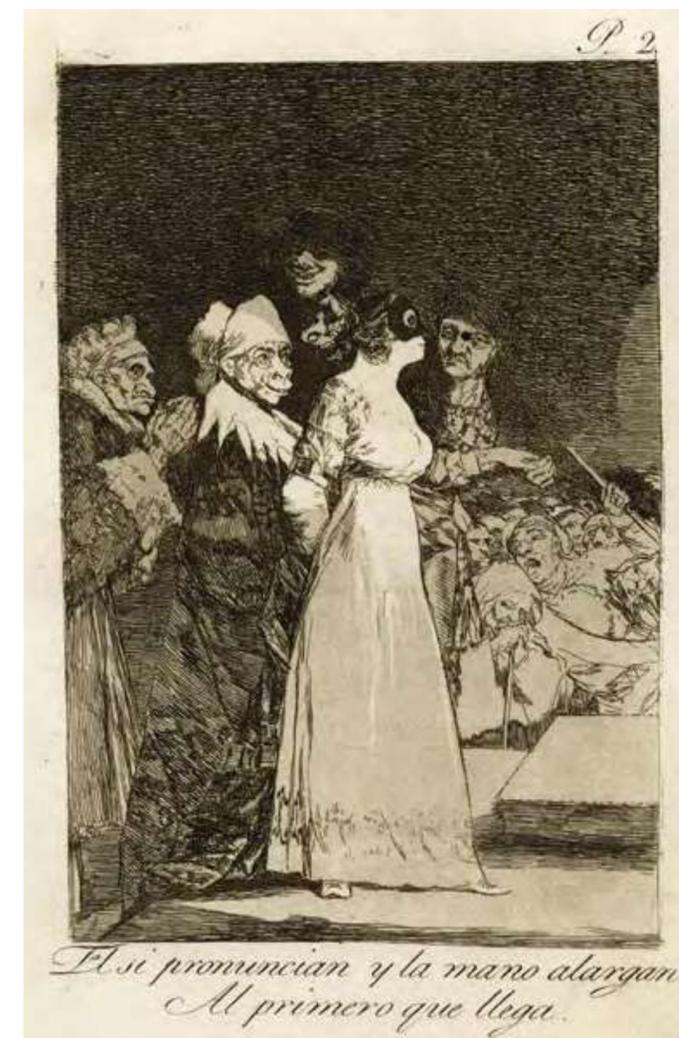
Detalle obra de la artista.



Detalle obra de la artista.

Todas estas famosas alcahuetas, protagonistas de los libros de género celestinesco, son los arquetipos colectivos heredados en nuestra cultura y de los que se hace eco Goya en esta imagen, que satiriza el matrimonio de conveniencia o por interés y al que considera una desgracia pública por derivar de él consecuencias desastrosas y del que los únicos beneficiarios son los intermediarios.

Detalle capricho.



**Capricho n.º 2**  
El sí pronuncian y la mano alargan al primero que llega.

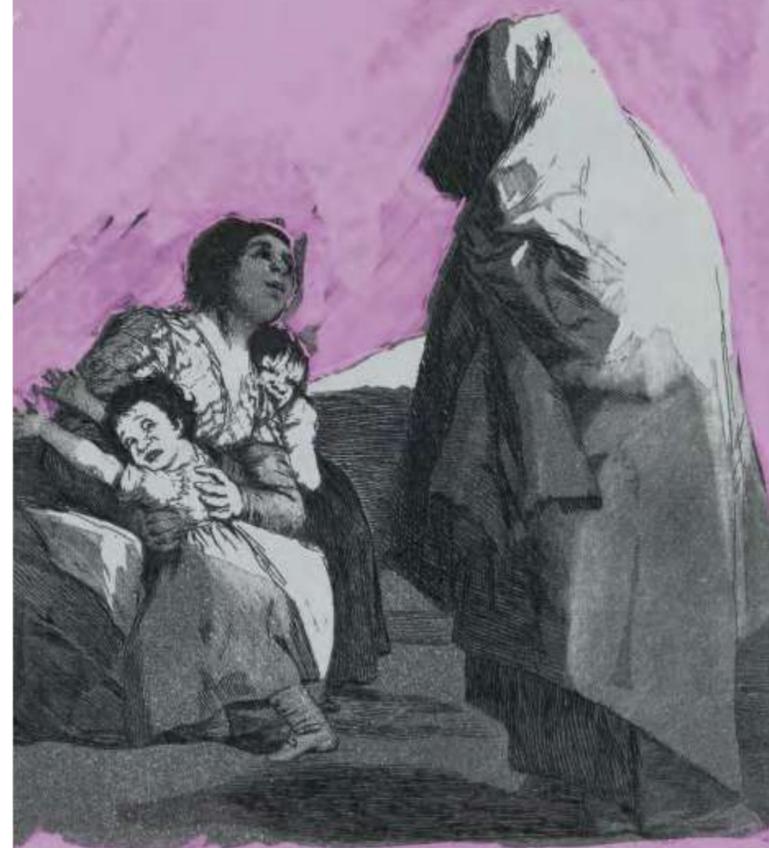
# Blanca PRENDES

Goya, creó el Capricho 'Qué viene el Coco' con el fin de exponer la mala práctica de educar a los críos y crías a través del miedo. En la Ilustración se perpetuó el sistema patriarcal, y pese a los avances sociales las mujeres seguían estando en un lugar inferior, eran tratadas como menores. La interpretación de esta imagen de Goya es variada pero siempre culpabilizan a la madre.

En los manuscritos sobre el significado de Los Caprichos se hacen varias aclaraciones acerca del significado de esta estampa. En el del Museo Nacional de Prado se dice que esta obra "representa el abuso funesto de la primera educación. Hacer que un niño tenga más miedo al Coco que a su padre y obligarle a temer lo que no existe". En el manuscrito de Ayala se apunta que Goya ha representado cómo "las madres meten miedo a sus hijos con el Coco para hablar con sus amantes", mientras que en el de la Biblioteca Nacional se señala que "las madres tontas hacen medrosos a los niños figurando el Coco; y otras peores se valen de este artificio para estar con sus amantes a solas cuando no pueden apartar de sí a sus hijos".

La madre por ser MUJER carecía por sí misma de autoridad con la cual, supongo que necesitaría de estas malas artes para conseguir que las criaturas le hicieran caso. La Ilustración o Siglo de la Luces no

*No soy el Coco,  
soy la babysitter,  
que viene a cuidaros  
para que vuestra  
madre tenga tiempo  
para ella.*



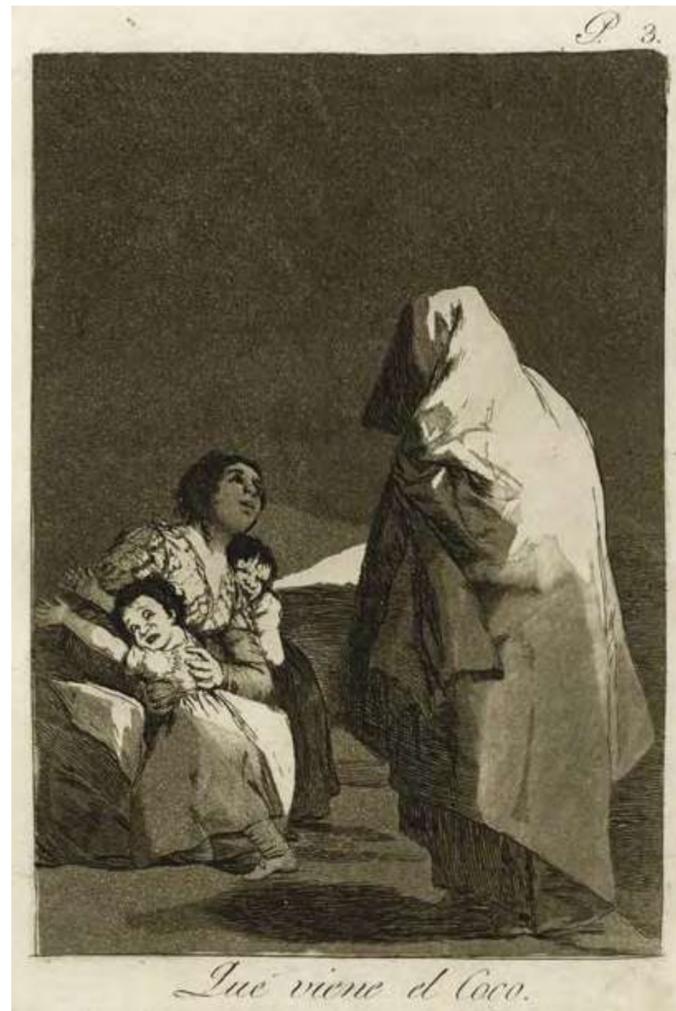
**Título:** ¡QUÉ VIENE LA BABYSITTER!

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Impresión digital papel

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 3



Capricho n° 3  
Que viene el coco

fue FEMINISTA pero tanta injusticia en el reparto de derechos hizo que las mujeres empezaran a organizarse y esto inició el movimiento.

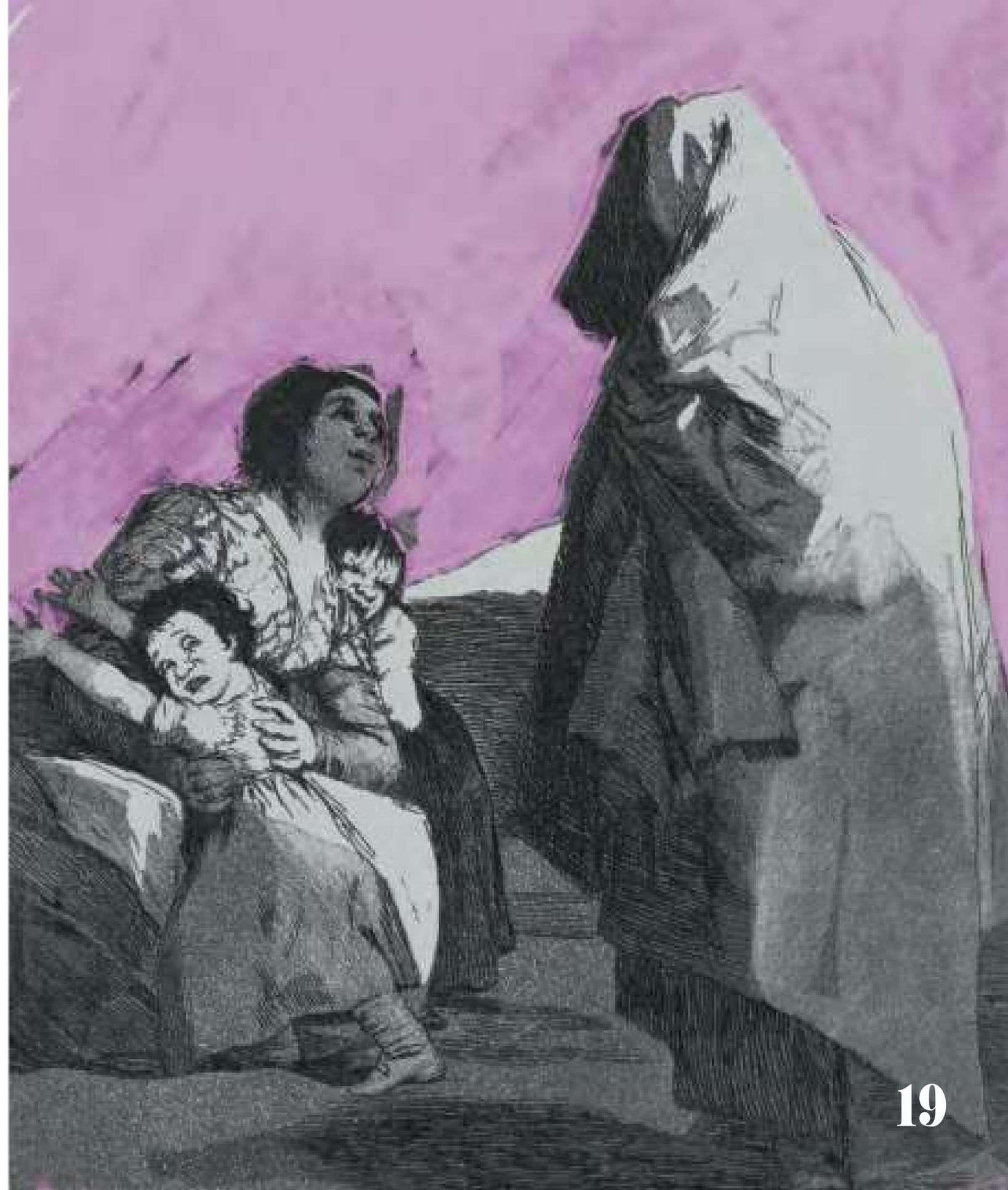
Yo manejo este Capricho centrándome en la madre y dándole un giro cómico al papel del COCO, que finalmente consigue el mismo efecto (tener tiempo) pero de manera que no suponga castigo. La palabra babysitter, aporta la nota disonante a una armonía buscada en el tratamiento plástico de la imagen.



Detalle capricho.

*No soy el Coco,  
soy la babysitter,  
que viene a cuidaros  
para que vuestra  
madre tenga tiempo  
para ella.*

Detalle obra de la artista.



# Leticia

## REYERO

***E**l cabello suelto, caído, dejándose hacer sin oponer resistencia. Porque tras el forcejeo inicial del rapto; ya no queda nada... Se pierde la fe en la humanidad, la confianza, la esperanza...*

*Y sólo queda el rastro de lo que se llevaron...*

*Un trozo del vestido al viento, ondeante, manci llado, solo y triste.*

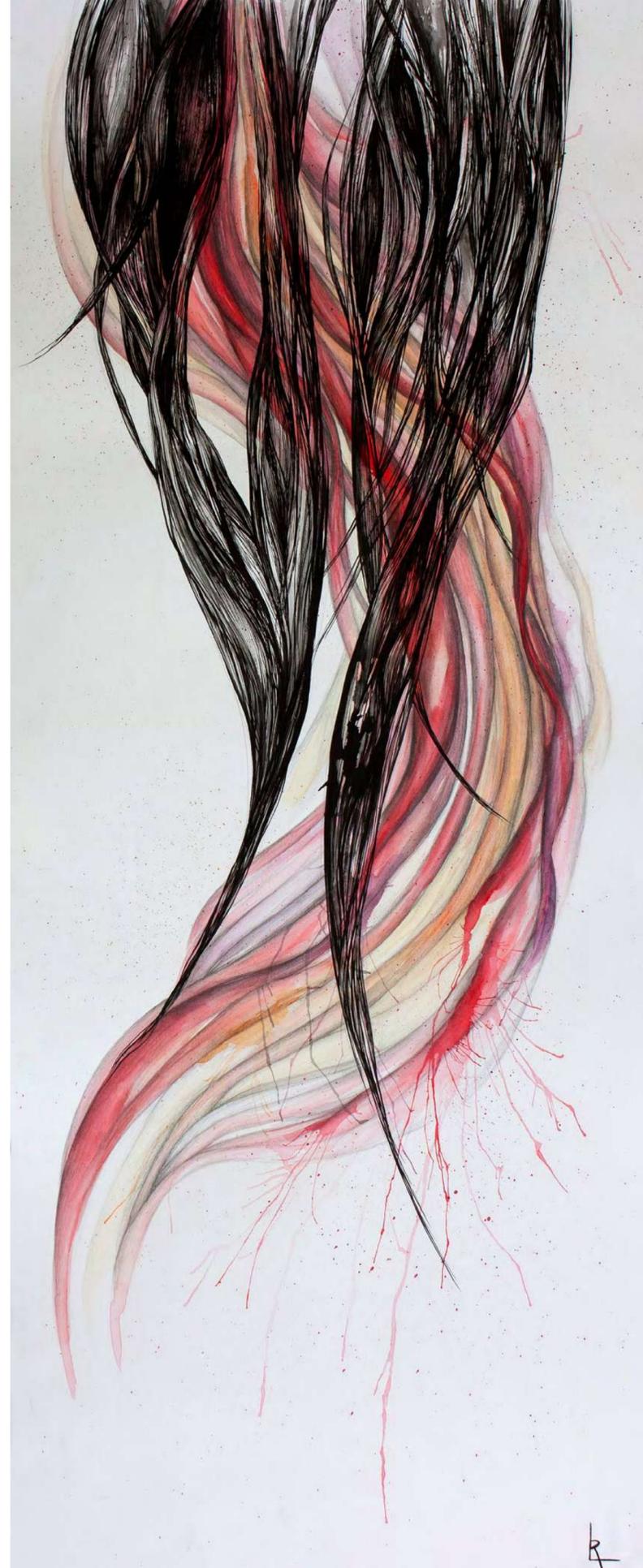
*Y un alma violentada.*

Goya nos describe en este grabado un rapto, una mujer presa por sus captores.

Hay dos versiones de la escena:

- La mujer que no se sabe guardar es del primero que la pilla.
- Un eclesiástico que tiene un amor ilícito y busca a un gañán que le ayude en el rapto de su querida.

Ambas interpretaciones que acaban en lo mismo, un rapto, una violencia.



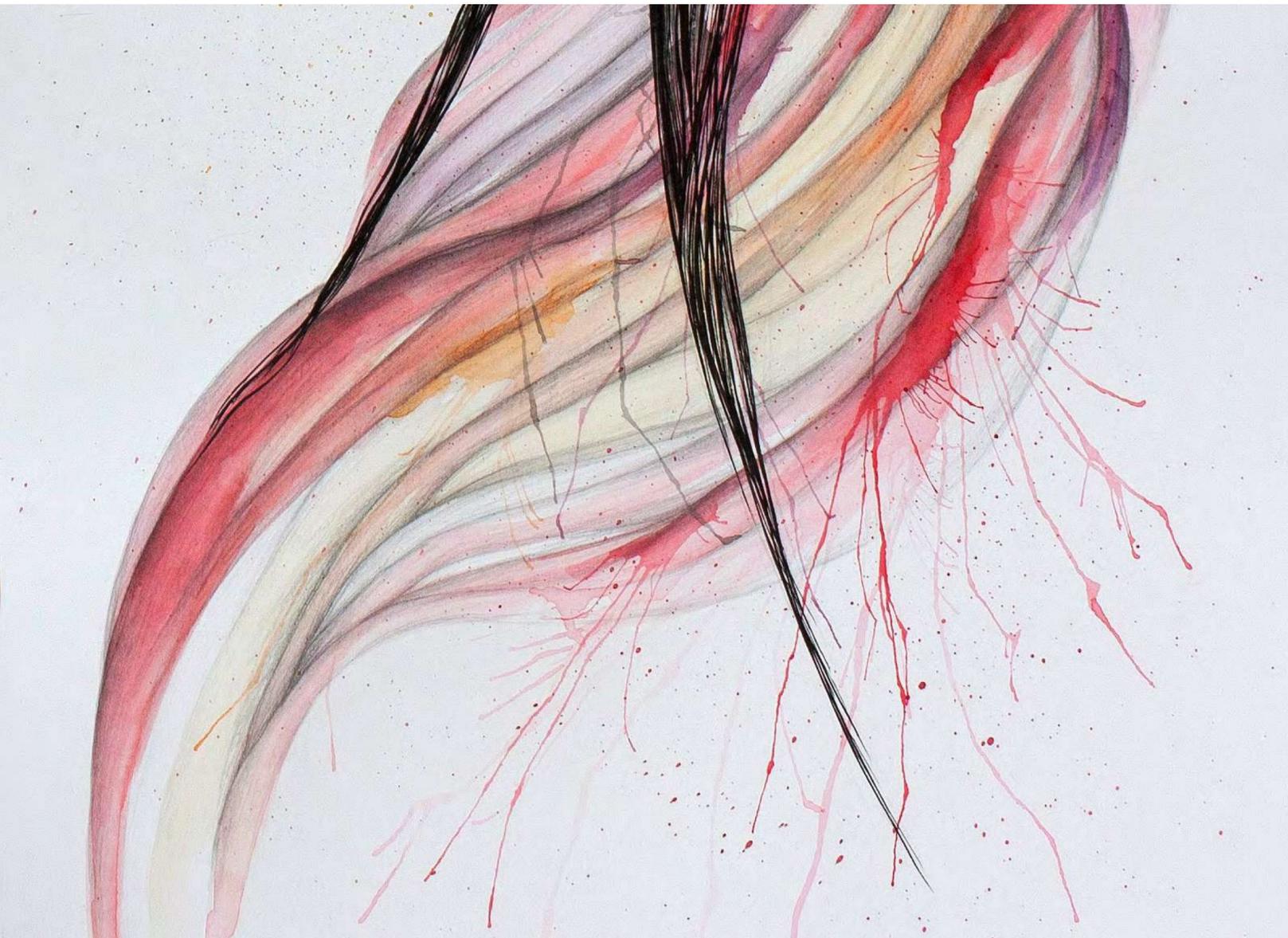
**Título:** Lo que queda

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Acuarela y tinta China sobre papel.

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 8

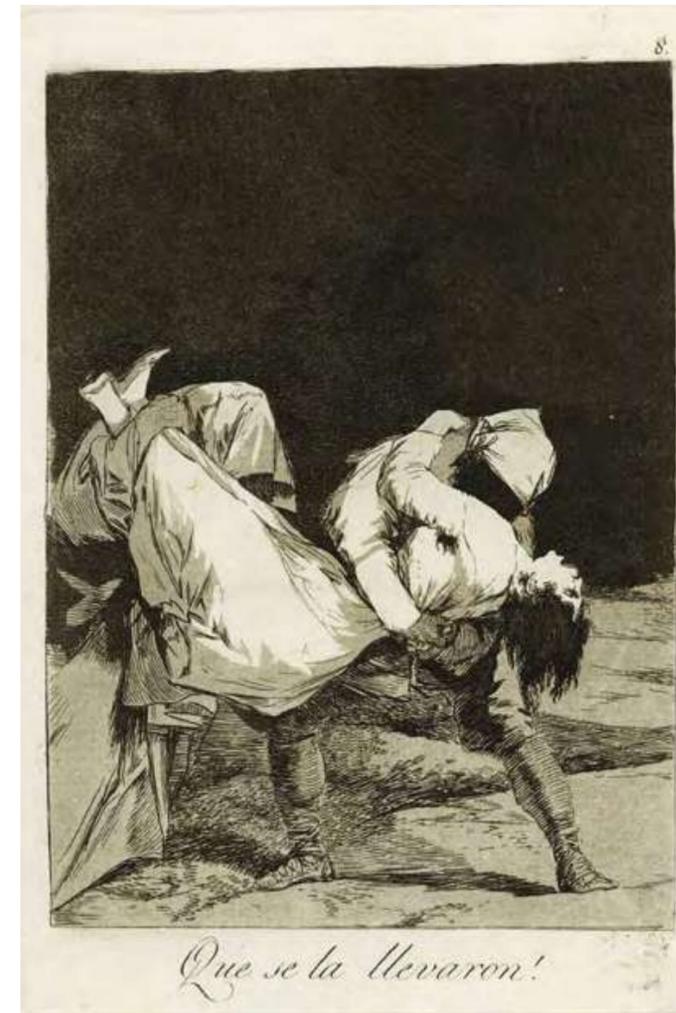


Detalle obra de la artista.

Detalle obra de la artista.



Detalle capricho.



Capricho nº 8  
¡Que se la llevaron!

# Eva RODRÍGUEZ

**L**a mujer, no se sacrificará ni estará al capricho y servicio del hombre, el camino al cambio lo iniciaron mujeres valientes, subiendo uno a uno los peldaños en la escalera por conseguir una sociedad libre e igualitaria, no cesaremos hasta conseguir el objetivo.

La ESCALERA será nuestra compañera.



**Título:** ESCALERA

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Acrílico/papel

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 14



Capricho n.º 14  
¡Qué sacrificio!



Detalle capricho.



Detalle obra de la artista.

# Amalie

## LESCHAMPS

Goya sitúa a la tía Curra en el suelo observando a la joven prostituta colocarse bien las medias en su Capricho 17 'La bien tirada'.

Hace alusión en verdad a lo bajo que se cae ejerciendo la prostitución.

Del mismo modo que la vieja observa, lo hacen los dueños de la prostitución, con sus ojos y sus fajos de billetes, donde se camufla, se desvía, en definitiva "se blanquea" el dinero que ganan, siendo para la mayoría de las personas verdaderos desconocidos, aunque bien puede tratarse a simple vista también y por orden del ranking del consumo mundial de los puteros, los que pagan para utilizar los cuerpos de las mujeres.



**Título:** CAPRICHOS 17, ORDEN MUNDIAL

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Mixta. Collage digital

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 17



Al otro lado, en la carretera, y como blanco de todas las críticas, a la vista de cualquiera que pase por allí, eso sí con la media bien estirada, “la prostituta”.



Detalle capricho.

Capricho n° 17  
Bien tirada está

Detalle obra de la artista.



Detalle obra de la artista.



Detalle capricho.

# Elena

## DEL MORAL

**E**s una reinterpretación del capricho n° 20 de Goya, una lámina que habla de la prostitución en un momento muy concreto de la misma. Mi reproducción rescata la fuerza, la energía de los trazos, los lenguajes y mensajes más sutiles.

El objeto central de esta obra es el cuerpo, que hace referencia al mismo tiempo al vuelo, al aire y a la repetición.

Me he centrado en destacar la materia. la deconstrucción, crear una estructura concreta a partir de los distintos cuerpos que se relacionan entre sí. Utilizando una gama cálida, alternando las pinceladas mas pastosas con las aguadas y las mismas formas que no terminan de construirse.



**Título:** LA ESPIRAL

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Mixta. Acrílico, pastel y grafito

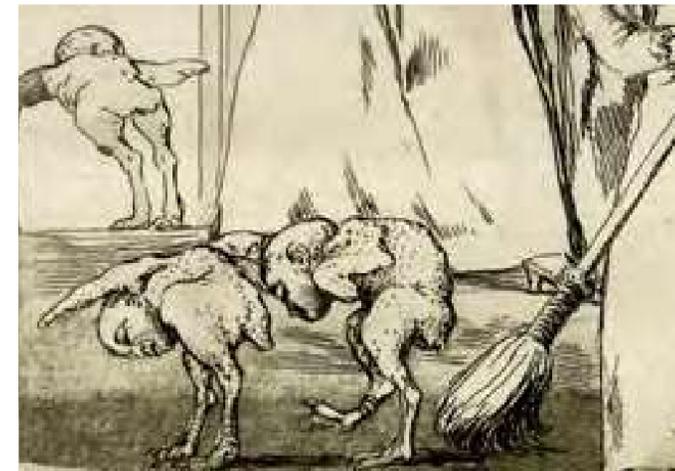
**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho n° 20

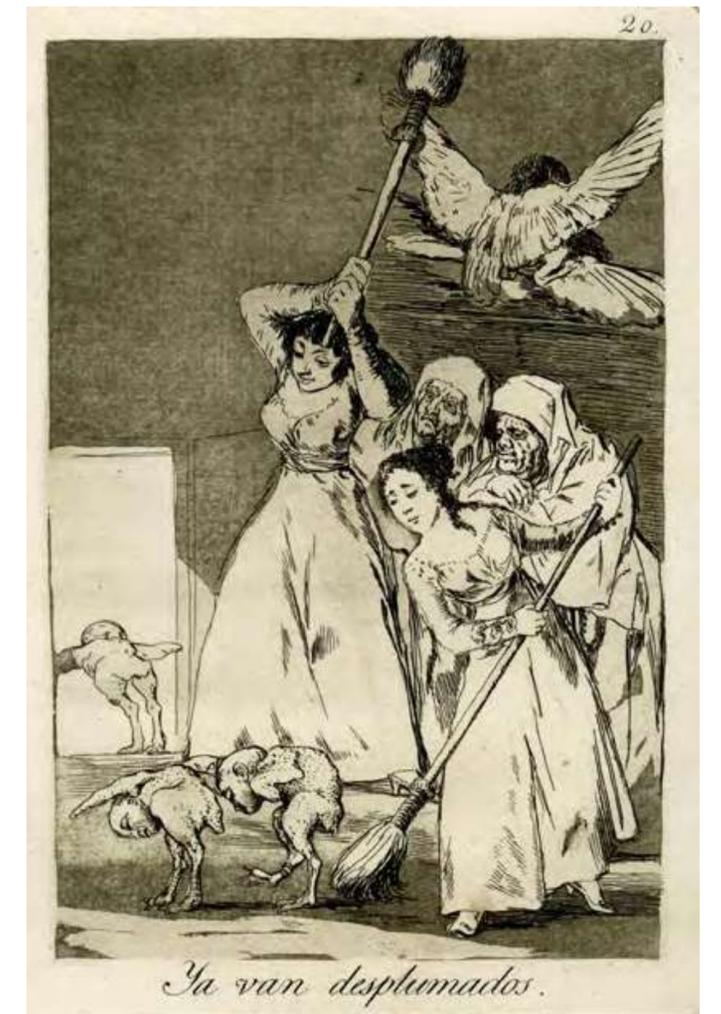


Detalle obra de la artista.

Detalle capricho.



Detalle obra de la artista.



Capricho n° 20  
Ya van desplumados

He encontrado en las formas la manera de continuar reproduciendo esta lacra en la sociedad, que es la prostitución, intentando no sexualizar, juzgar o poner el ojo de mira de ninguna manera en las personas que la ejercen.

# Soniya

## PATEL

Los escritos sobre Goya en el Prado nos indican que en “el anuncio de la venta, los Caprichos son ante todo una sátira concebida como medio para combatir los vicios de los hombres y los absurdos de la conducta humana.”

Las diversas interpretaciones de los caprichos de Goya tienen en común la clara crítica cáustica a la sociedad de la época, en general, pero también contra instituciones y/o personas concretas, como los reyes. Actualmente, el retrato social realizado a través de los Caprichos no parece haber cambiado, si no que sigue muy vivo, tal como señala J.M. Matilla, con las palabras, “los Caprichos han sido objeto de las más variadas interpretaciones, prueba del interés que han suscitado y sigue suscitando una obra que, al cumplir doscientos años, sigue estando de plena actualidad, y en la que todavía podemos ver reflejadas algunas de las ‘extravagancias y desaciertos’ del género humano.”  
\_ (J.M. Matilla, “Caprichos”, en Goya en tiempos de guerra, Madrid: Museo del Prado, 2008, p. 170-171, n. 21.).



**Título:** ¿POR QUÉ NO TE CALLAS?

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Collage y dibujo digital sobre papel Creative Textured

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 28



Detalle obra de la artista.

El Capricho número 28, titulado Chitón, muestra una mujer de la sociedad privilegiada pidiendo discreción y silencio a una mujer mayor desfavorecida, se intuye que por una indiscreción amorosa. La mujer vieja recibirá su compensación por guardar los secretos de la élite. Mientras que las leyes castigaban sin piedad a las infortunadas prostitutas, los de la élite vivían sin molestias ni necesidad de rendir cuentas sus aventuras que



Detalle capricho.



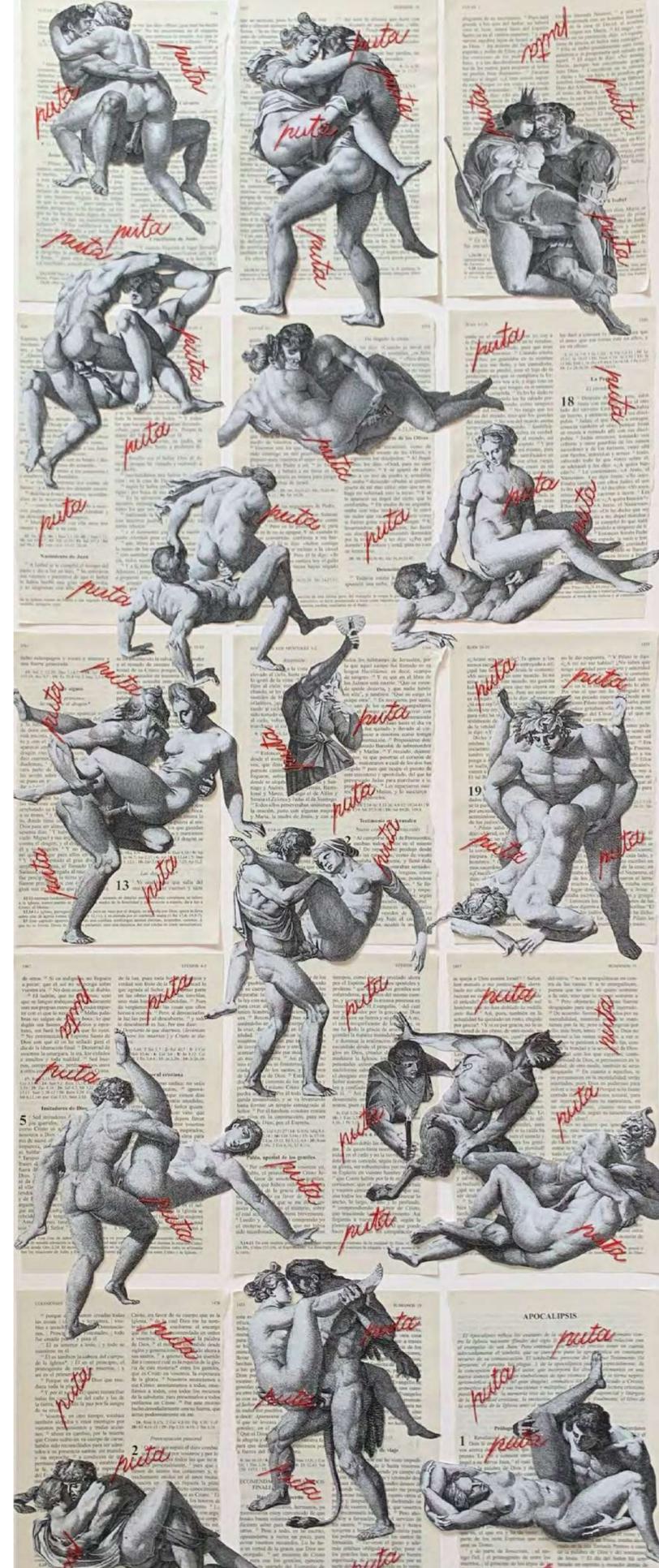
Capricho nº 28  
Chitón

representaban conductas no menos reprobables. '¿Por qué no te callas?' \_es también una sátira sobre comportamientos y vivencias machistas, muy desafortunadas entre personas a quienes hemos otorgado poderes y privilegios no merecidos; cuyas desventuras estamos ahora aparentemente obligados a aguantar, como sociedad y sin soluciones cercanas.

# Esperanza DURÁN

Tomando como argumento para la obra, el cinismo y la hipocresía con la que se ha tratado y se trata el tema de la prostitución y, aprovechando estos mismos adjetivos para con la Iglesia, he escogido textos bíblicos que hablan sobre la castidad, la pureza, o el castigo que adviene sobre las mujeres por la falta de éstas, que conforman el fondo de la pieza.

El protagonismo, sin embargo, lo adquieren los grabados de un famoso libro del Renacimiento italiano titulado 'I Modi' (Los caminos), también conocido como Los dieciséis placeres, realizados, en una primera impresión por el grabador Marcantonio Raimondi, aunque los que han sobrevivido a la censura son los de Agostino Carracci.



**Título:** PUTA  
**Medidas:** 40 x 100 cm  
**Técnica:** Collage cosido con hilo rojo  
**Fecha:** 2022  
**Reinterpretación:** Capricho nº 31



Capricho n.º 31  
Ruega por ella

Sobre el fondo de los textos bíblicos y de las figuras tan explícitamente sexuales, he bordado un total de 59 veces, el mismo número de cuentas que tiene un rosario, como el que lleva en la mano la alcahueta del Capricho de Goya, la palabra puta.

Porque no hay nada que asuste más al patriarcado, manipulado por una Iglesia retrógrada, que la libertad, plena y consciente, de una mujer.



Detalle capricho.



Detalle capricho.

Detalle obra de la artista.



Detalle obra de la artista.

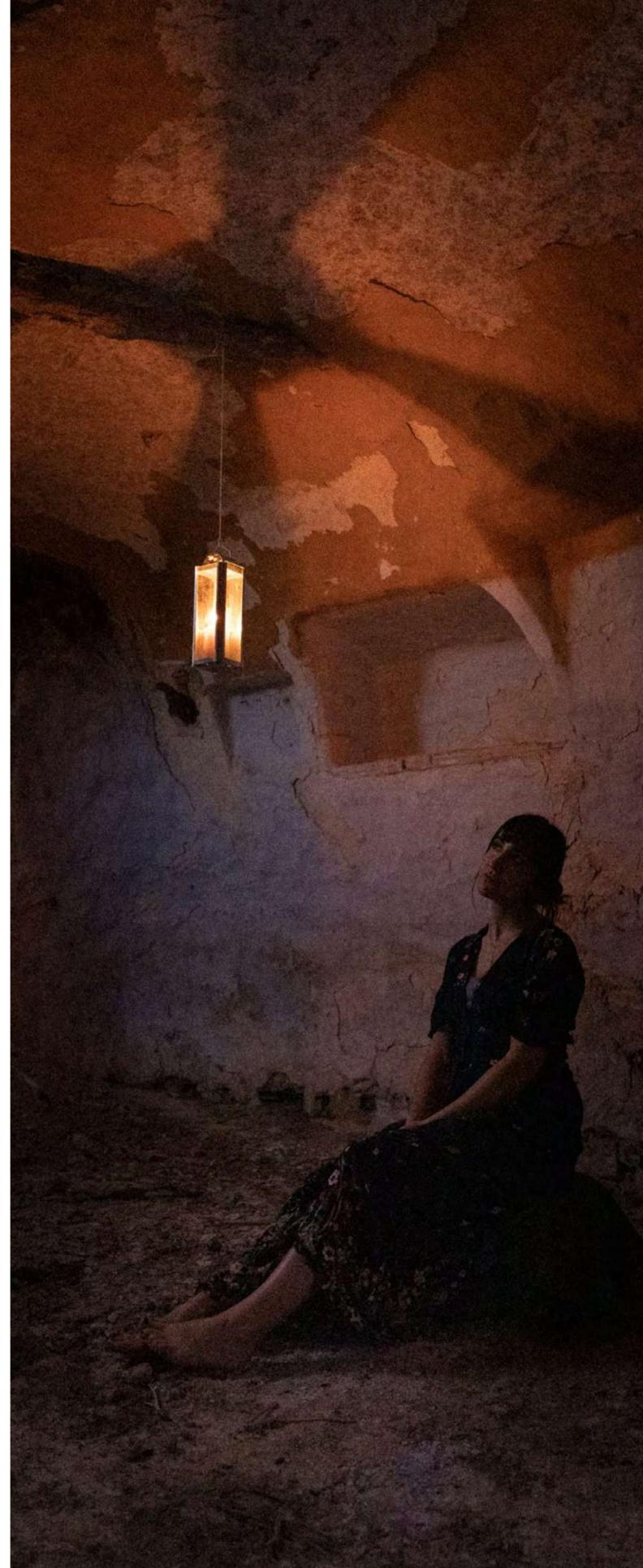


Detalle obra de la artista.

# Emi AZOR/

**E**n la imagen Goya muestra a la joven con rostro doliente, en una estancia oscura, solamente bañada por la luz de un farol que destaca su blancura, color habitual en su obra para las víctimas inocentes. La prisión en soledad es una forma de someter la voluntad de la joven.

Como dice su título, 'Porque fue sensible' se encuentra en una. injusta situación, su sensibilidad es haberse dejado llevar por las presiones, chantajes o amenazas o por sus propios sentimientos o afectos.



**Título:** PORQUE FUE SENSIBLE  
**Medidas:** 40 x 100 cm  
**Técnica:** Fotografía digital  
**Fecha:** 2021  
**Reinterpretación:** Capricho nº 32



Detalle obra de la artista.



Detalle capricho.



Capricho n° 43  
Por que fue sensible

# Eugenia

## CANAL BEDIA

**E**ste “Capricho”, titulado ‘Lo que puede un sastre’ es un grabado de Francisco de Goya que alude a la habilidad de representar o aparentar a través de la vestimenta lo que no es. La idea se centra en las apariencias y en su efecto para el observador, al que se le proyecta una imagen distorsionada del objeto de que se trate.

La obra que se presenta reinterpreta esta idea, ahora referida al cuerpo de la mujer y especialmente a su apariencia. El cuerpo femenino ha sido a lo largo de la historia objeto de innumerables manipulaciones, cuando no sometido a auténticas formas de esclavitud que han coartado o incluso anulado la libertad de la mujer para decidir sobre su cuerpo y sobre su propia imagen. Desde el cinturón de castidad, pasando por el corsé, el burka o el velo para tapar la cabeza o el rostro, son realmente incontables las formas y medios utilizados para subyugar a las mujeres. Elementos opresores externos aún vigentes, junto a otros modos represivos menos aparentes, pero con equivalente intensidad de limitación a la libertad de la mujer.



**Título:** LO QUE PUEDE UN SASTRE

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Mixta sobre papel

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 52



Detalle obra de la artista.



Detalle capricho.



Detalle capricho.

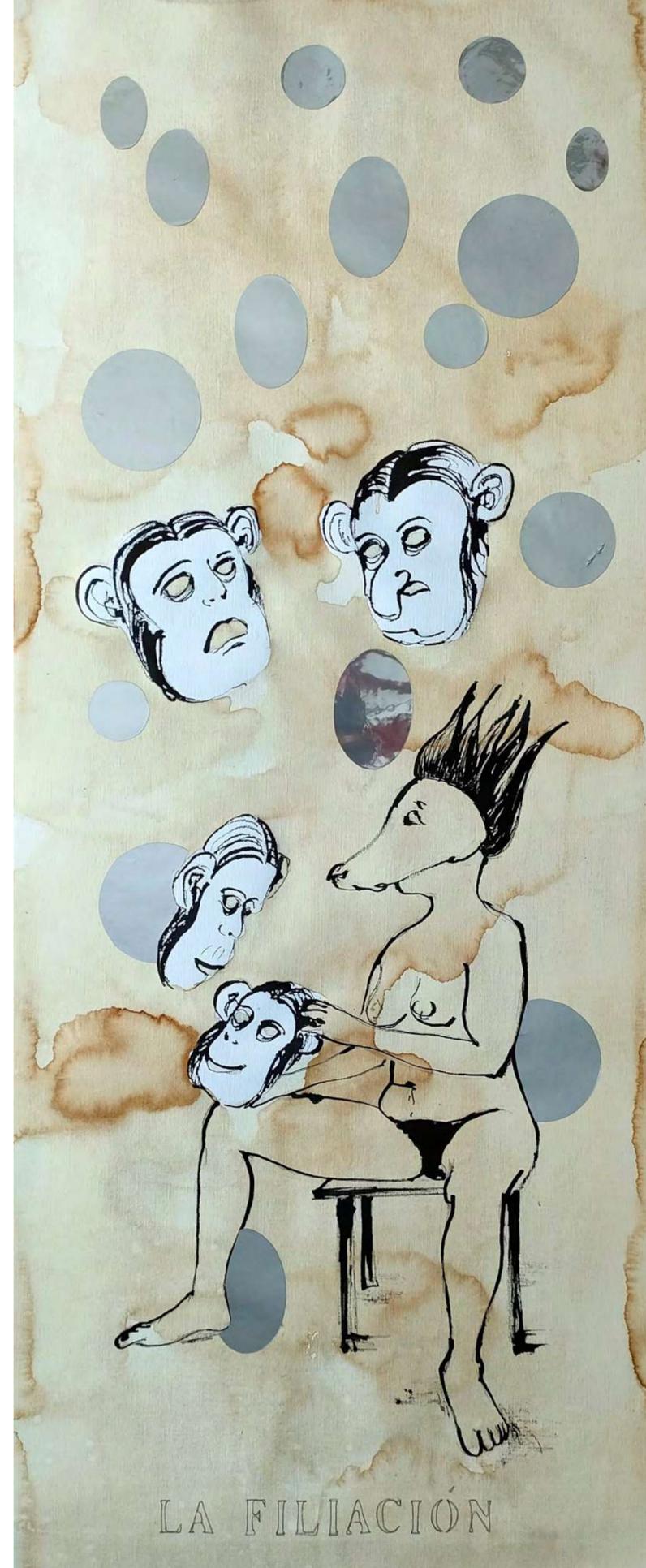
Capricho nº 52  
¡Lo que puede un sastre!



# Ma Jesús MANZANARES

**L**a Filiación es el título que Goya dio a este aguafuerte y que pertenece a la colección de Los Caprichos con el número 57.

Una de las acepciones que nos presenta la RAE sobre este término tiene un carácter social y dice: "Filiación es la dependencia que tienen algunas personas o cosas respecto de una u otras principales". También, la filiación es un derecho jurídico que existe entre dos personas donde una es descendiente de la otra, sea por un hecho natural o por un acto jurídico. Goya plantea en esta ocasión el tema del matrimonio. Coloca a la esposa en un primer plano oculta bajo una máscara. Según las interpretaciones que nos proporciona el Museo del Prado la mujer tiene deseos sexuales extramatrimoniales e intenta seducir a los hombres ante la ceguera de su marido con astucia.



**Título:** NO ME MIRES, NO ME JUZGUES

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Dibujo y collage. Tinta china y café sobre papel Figueras 290gr

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 57

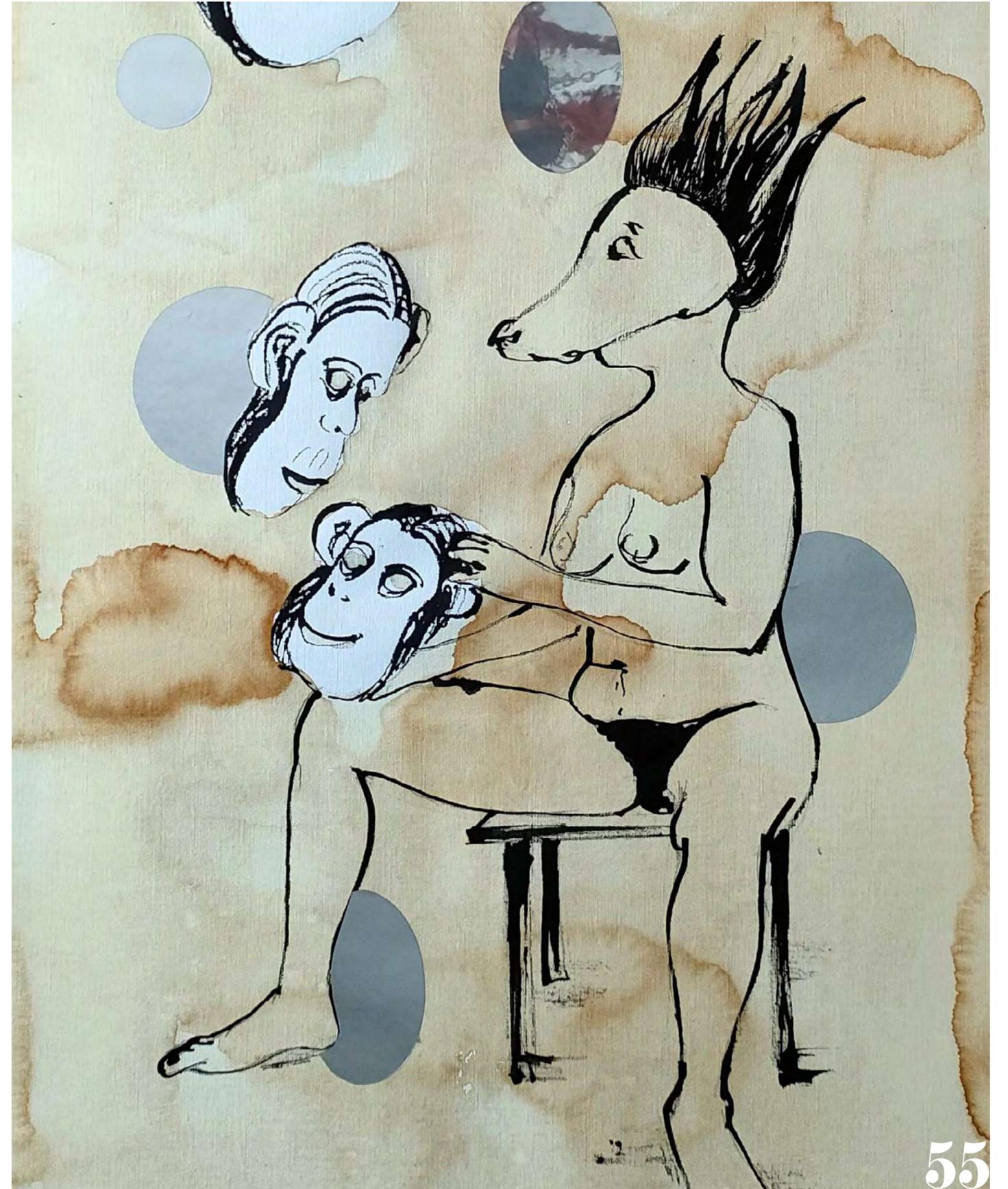


Capricho n° 57  
La filiación

Doscientos años después la sociedad no ha cambiado mucho, y aún sigue juzgando a la mujer por infidelidades dentro del matrimonio incluso con la lapidación y la muerte. La interpretación que planteo a esta imagen es la de una mujer libre, desnuda que muestra su cuerpo y su sexo sin miedos ni prejuicios. La rodean una serie de máscaras mitad mono mitad hombre que la observan con sus ojos vacíos. Al fondo he colocado unos espejos para que el espectador se refleje y se plantee con qué ojos mirar a esta sociedad hipócrita y superficial.



Detalle capricho.

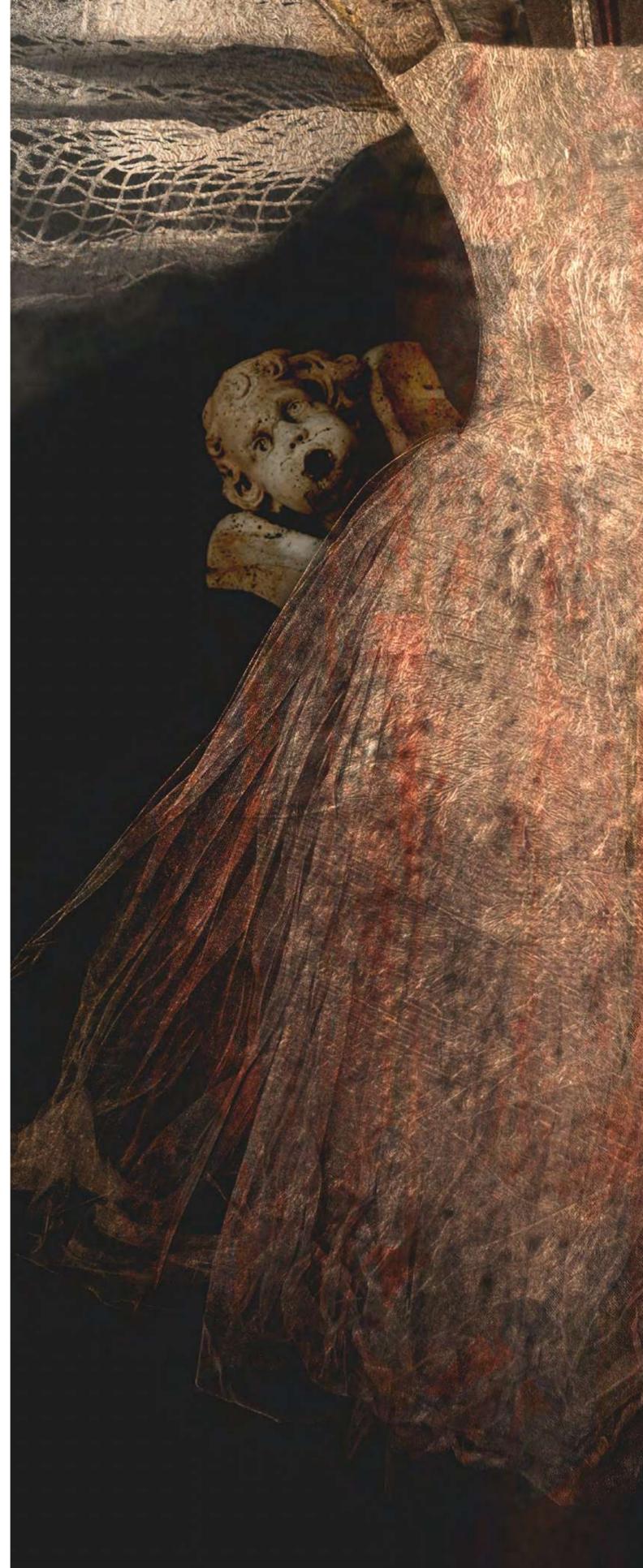


Detalle obra de la artista.

# Dora ROMÁN

**V**olavérunt, el Capricho número 61 de Francisco de Goya, se interpreta generalmente como la crítica de un amante despechado por una dama, de la que se venga situándola en un contexto comprometido. La coloca en una posición poco elegante, la viste con las ropas con las que el pintor identificaba a las prostitutas y hace surgir de ella las alas de una mariposa, como símbolo de la inconstancia, de lo efímero y lo cambiante, mientras unas cabezas de brujas parecen incitarla al poco honroso oficio.

No encuentro ningún aspecto feminista en el tratamiento de la figura femenina por parte del pintor, pues el deseo de venganza hacia ella por la ruptura le lleva a ridiculizarla y acusarla ante la sociedad. Ella es libre, así es que le doy la vuelta al grabado, utilizo un rico vestido, sustituyo las alas por un tejido al viento y la acompaño de un buen espíritu que la guíe en su camino.



**Título:** RECREANDO VOLAVÉRUNT

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Imagen digital

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho n.º 61



Detalle obra de la artista.



Detalle capricho.



Capricho nº 61  
Volavérunt

# Marta

## ALBARRÁN

**G**oya se interesa por la brujería. La brujería es la práctica de la sabiduría de las mujeres. Su medicina basada en el conocimiento de las plantas y sus propiedades, les lleva a desarrollar un mundo científico al margen de los cánones establecidos.

Goya se va construyendo con el tiempo y aunque es un hombre de su época, tiene el pensamiento liberal de un ilustrado, que llega a identificar a la mujer con el progreso, el conocimiento y la razón propios de la Ilustración Francesa.

En el Capricho 68, uno de los pocos firmados por él, la vieja bruja, la sabia, eleva el vuelo sobre la gente mostrando a la joven su manera de alcanzar el conocimiento. La joven, confiada se apoya en la mayor en ese elevarse de la mediocridad.

Nosotras miramos desde su altura. Abajo, un grupo de personas observa el vuelo. Van montadas en el palo de una escoba, ese objeto cotidiano tan propio de las mujeres, que aquí, es un falo alargado sobre el que vuelan desnudas. Se valen de la escoba/pene para remontar el vuelo. Se decía que las brujas en sus aquelarres untaban sustancias en palos con los que se frotaban los genitales y volaban.



**Título:** DEL CAPRICHIO 68

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Mixta. Fielros, lana, acrílicos

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 68



Detalle obra de la artista.



Detalle capricho.

Detalle obra de la artista.



Capricho n° 68  
Linda maestra



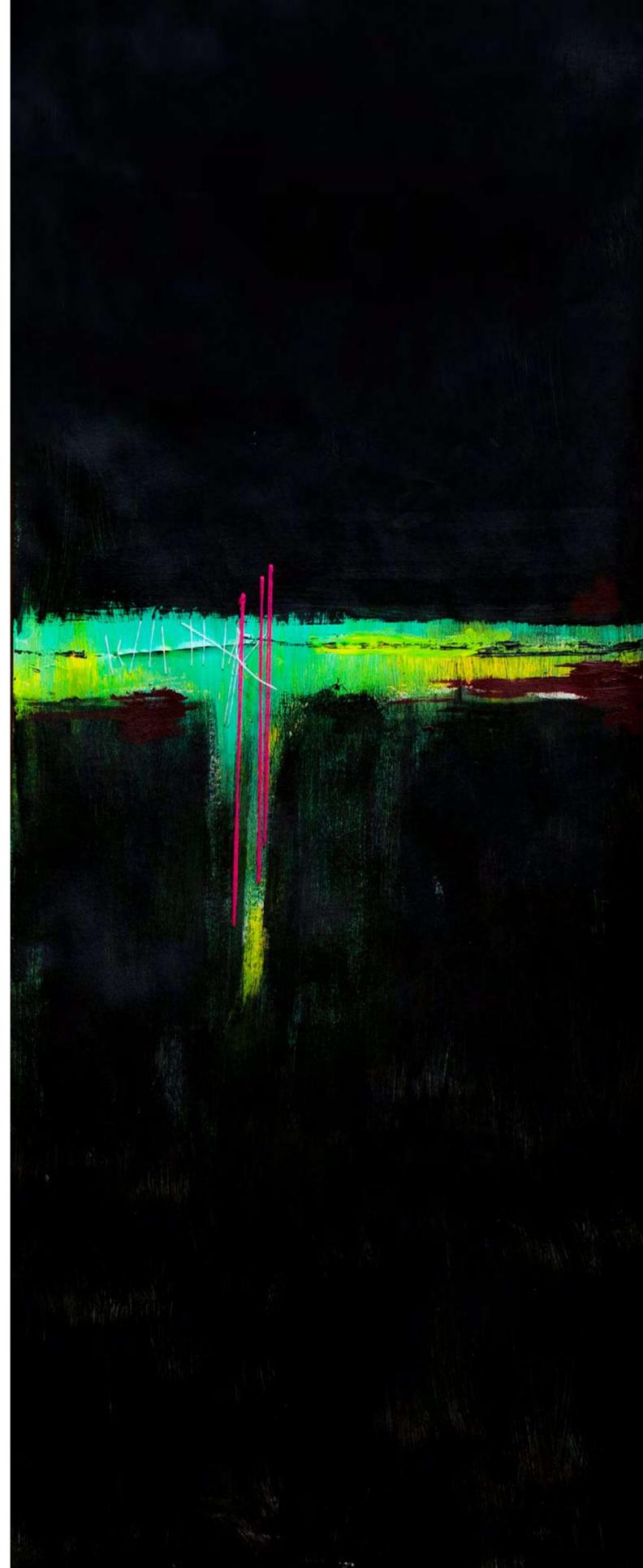
“Volar” es un concepto amplio que siempre se asocia a la libertad. A Goya se le considera un genio que anticipó movimientos posteriores como el Impresionismo, el Expresionismo o el Surrealismo.

He querido mostrar desde el Expresionismo las luchas de las mujeres por la igualdad, interpretar al genio con nuestras propias herramientas. Es otro tiempo, aunque ahora como entonces, necesitamos volar.

# Yolanda LALONSO

No sabemos en esta estampa de Goya “si los señores eras guapos”, pero no importa porque ellos no sufrían discriminación ni violencia sobre la forma de sus cuerpos.

Hoy seguimos luchando para romper estos estereotipos. Elegimos nuestra belleza y qué o a quién queremos, y sabemos que ese camino siempre es el correcto.



**Título:** SOMOS GUAPAS

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Acrílico e hilo de algodón sobre papel reciclado

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 74



Detalle obra de la artista.



Detalle obra de la artista.



Detalle obra de la artista.



Capricho n° 74  
No grites, tonta

# Rebeka

## ELIZEGI

**E**l Capricho nº 75 '¿No hay quien nos desate?' se engloba dentro de un grupo de aguafuertes titulado 'el engaño y la máscara'. Esta serie evidencia la hipocresía social y el dogmatismo de la Iglesia entre otras cuestiones, y en el capricho nº 75, Goya critica con sátira la insolubilidad del matrimonio y la oposición del clero al divorcio.

Goya aborda el tema por medio de la representación de un hombre y una mujer fuertemente unidos por una vasta cuerda que les impide desatarse.

En mi reinterpretación, amarro con la misma soga a una pareja contemporánea, ya que, 200 años más tarde, la impostada idea de que un casamiento es "una unión para toda la vida, según ley divina y humana" se mantiene viva en muchos entornos, en los que, además, se ata más corto a la mujer.



**Título:** PARA TODA LA VIDA

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Collage hecho a mano.  
Reproducción digital en papel offset.

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 75



Detalle obra de la artista.

Detalle capricho.



**Capricho n° 75**  
¿No hay quien nos desate?



LOS

# D

esastres

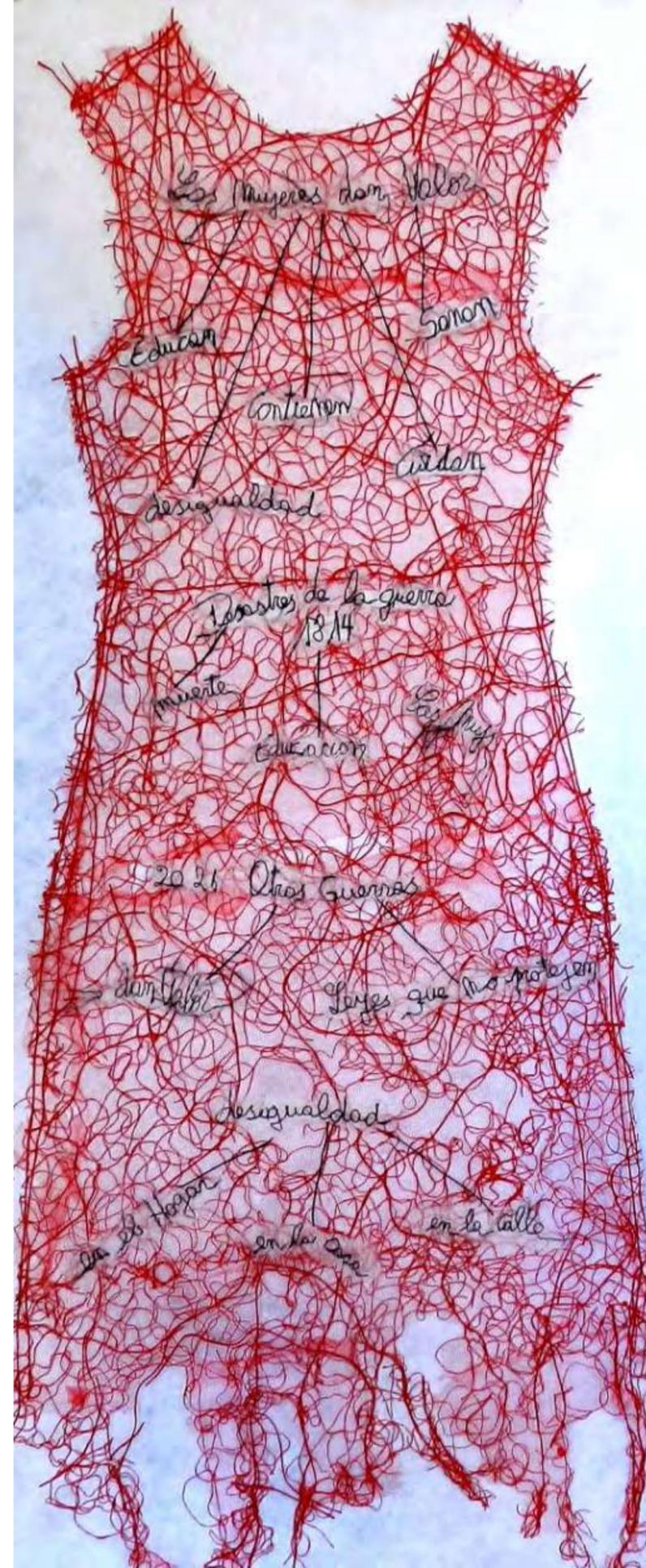
1810 / 1815

# Carmen

## IMBACH

**L**as mujeres en las guerras siempre cumplieron el rol que el patriarcado definía, su protagonismo no era permitido siempre y cuando los hombres no fueran suficientes. En la obra de Goya los “desastres de la guerra” - Las mujeres dan valor, hago un paralelo entre los años 1814 y 2021 en donde las mujeres continuamos enfrentando diferentes guerras.

Sobre un molde de vestido tejido sin aguja con hilos de cocer, materialidad que históricamente fue utilizada por las mujeres, escribo, palabras que dan cuenta del dolor y desigualdades que continuamos viviendo.



**Título:** Las mujeres dan valor  
**Medidas:** 40 x 100 cm  
**Técnica:** Textil. Hilos de cocer, pigmentos y aglutinantes  
**Fecha:** 2022  
**Reinterpretación:** Capricho nº 4



Detalle desastre.

Desastre n° 4  
Las mujeres dan valor

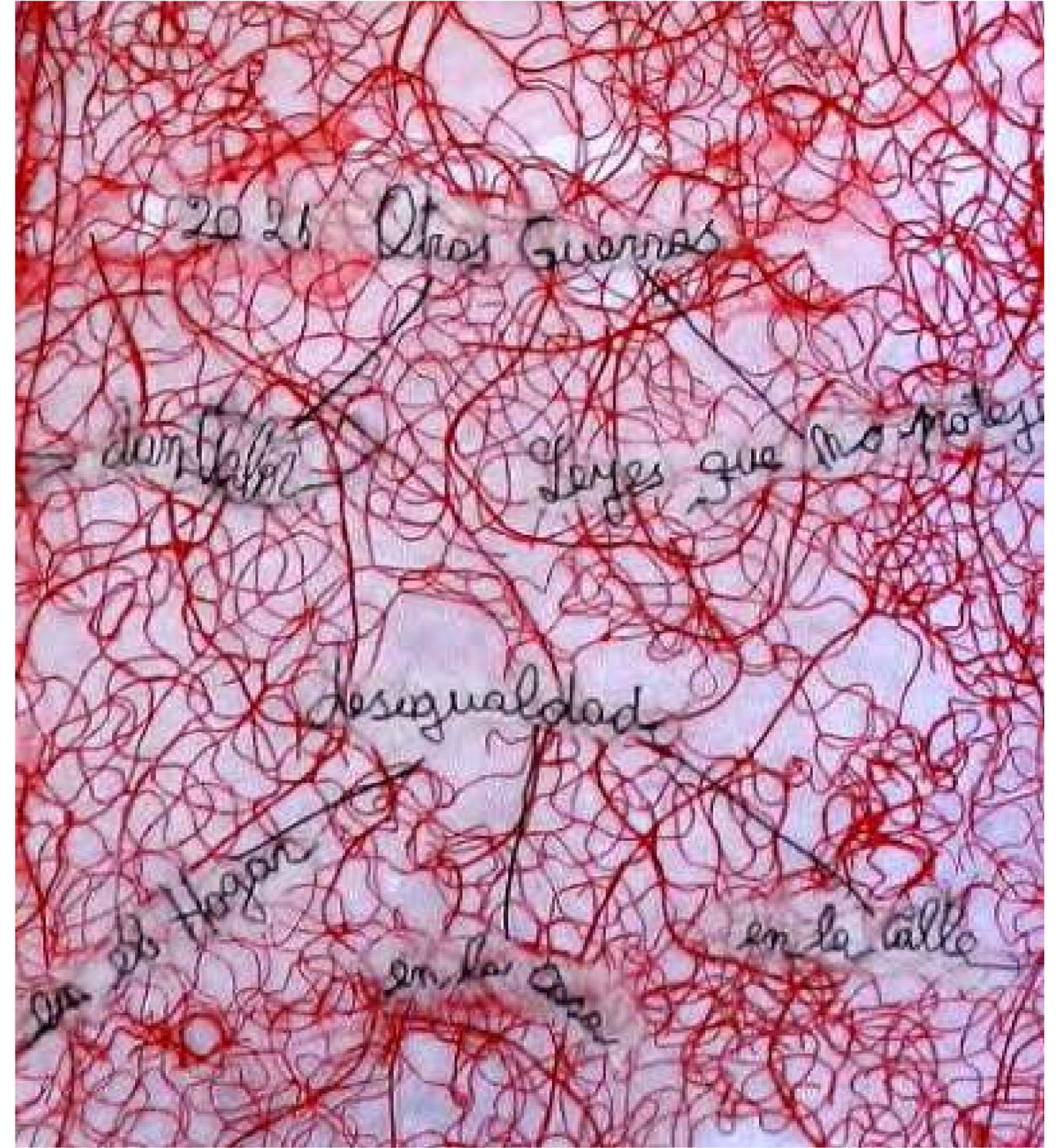


*Las mujeres dan valor*



Detalle desastre.

El entramado de las urdimbres sociales, políticas y económicas se van destejiendo muy lentamente y con marcada lentitud de la justicia, pero, continuaremos destejiéndolas para volver a tejerlas desde el lugar del respeto y la igualdad.



Detalle obra de la artista.

# Narges

## BAZARJANI

**E**s mi interpretación personal de 'Los desastres de la guerra', n.º 5 titulada 'Y son fieras'.

Una de las primeras estampas de la serie que muestra la participación valerosa de la mujer durante la guerra, incluso una de ellas sosteniendo en el otro brazo a su hijo.



**Título:** Y SON FIERAS

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Técnica mixta sobre papel

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre n.º 5



Detalle obra de la artista.



Detalle obra de la artista.

Desastre n° 5  
Y son fieras



Detalle desastre.

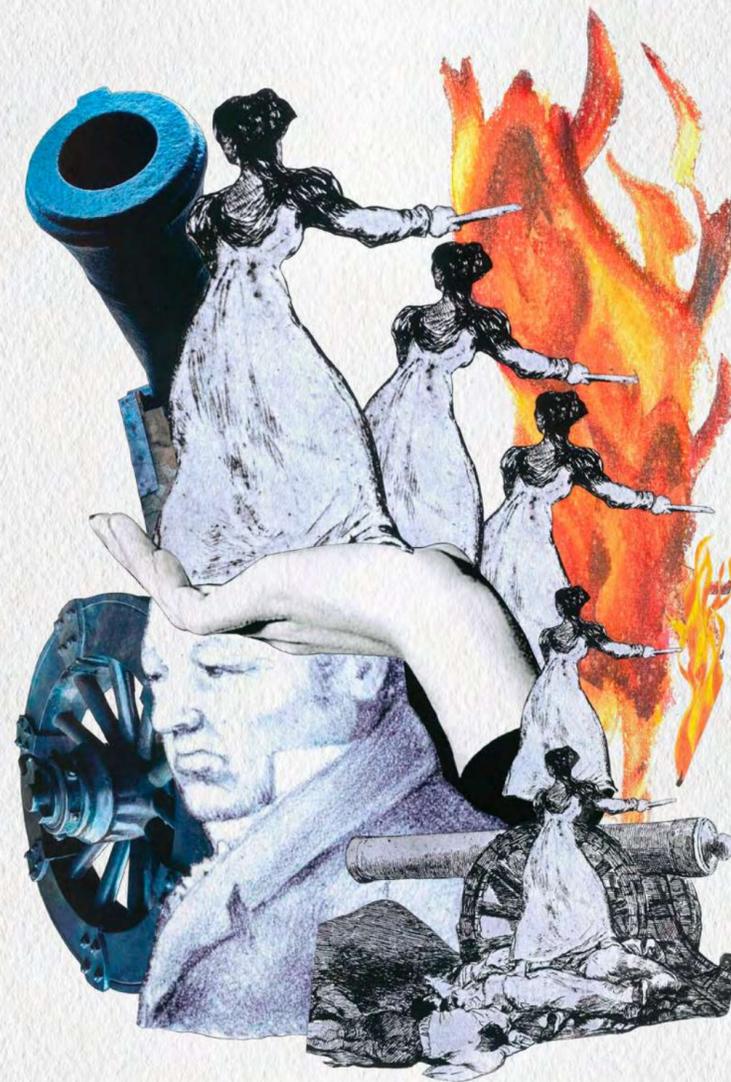
# M

# aría

## VEGA

Aquella Agustina de Aragón del desastre de la guerra nº7, se multiplica en la imagen sin rostro, representación de mujeres anónimas y mujeres conocidas que luchan por validar su lugar y sus acciones en la vida, prendiendo la llama del feminismo.

Rodean la imagen de Goya, obra de Rosario Weis, con la rueda (vida) que representa el movimiento de la acción diaria, son la base de un cañón que apunta a conseguir la libertad, la igualdad y el reconocimiento.



**Título:** LA LLAMA FEMINISTA

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Impresión digital de collage analógico y encaustica.

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre nº 7



Detalle desastre.



Desastre n° 7  
¡Que valor!



Detalle obra de la artista.

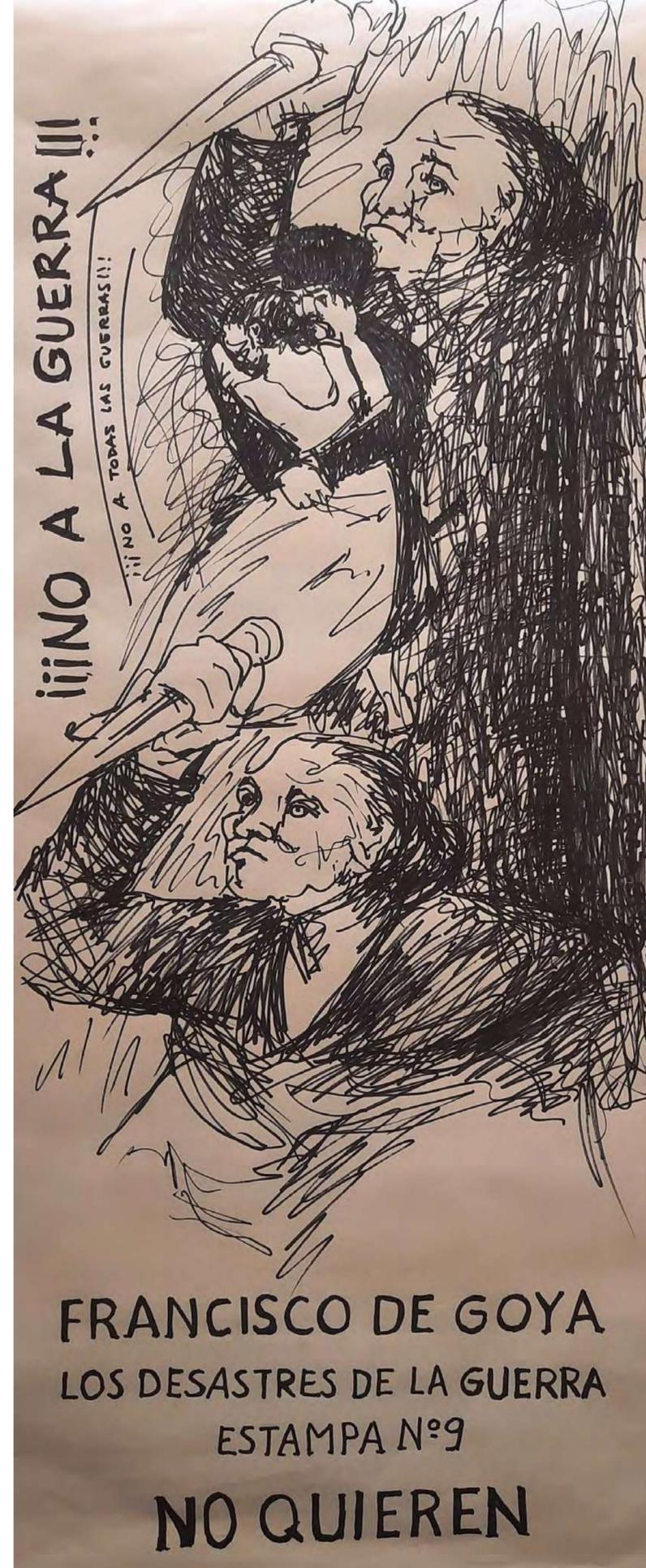
# Concha

## MAYORDOMO

Desde la noche de los tiempos, la violencia sexual es una práctica de guerra y una herramienta de política represiva, y así lo representa Francisco de Goya en muchas de las estampas de su serie 'Los Desastres de la Guerra'.

Además, en la estampa n° 9 titulada "No quieren" aporta la figura de una mujer mayor, probablemente la madre de la secuestrada, por lo que sitúa implícitamente la escena en un entorno familiar. El aragonés hace hincapié, no solo en el sufrimiento y las vejaciones que sufrirá la víctima, también en el dolor que éstas suponen en su entorno.

La desesperación de la madre, cuchillo en mano dispuesta a apuñalar, ocupa por partida doble la obra, una acción probablemente infructuosa, pero Goya nos permite una pequeña esperanza. A veces David vence a Goliat.



FRANCISCO DE GOYA  
LOS DESASTRES DE LA GUERRA  
ESTAMPA N°9  
NO QUIEREN

**Título:** NO A LA GUERRA.  
NO A TODAS LAS GUERRAS

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Tinta sobre papel

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre n° 9



Detalle obra de la artista.

Desastre n° 9  
No quieren



En la Guerra de la Independencia, como en todas las que han sido y actualmente son, las mujeres son botín de guerra son violentadas, acosadas, violadas, prostituídas y obligadas a la esclavitud sexual, entre otras infames acciones

¡¡¡NO A LA GUERRA!!!  
¡¡¡NO A TODAS LAS GUERRAS!!!

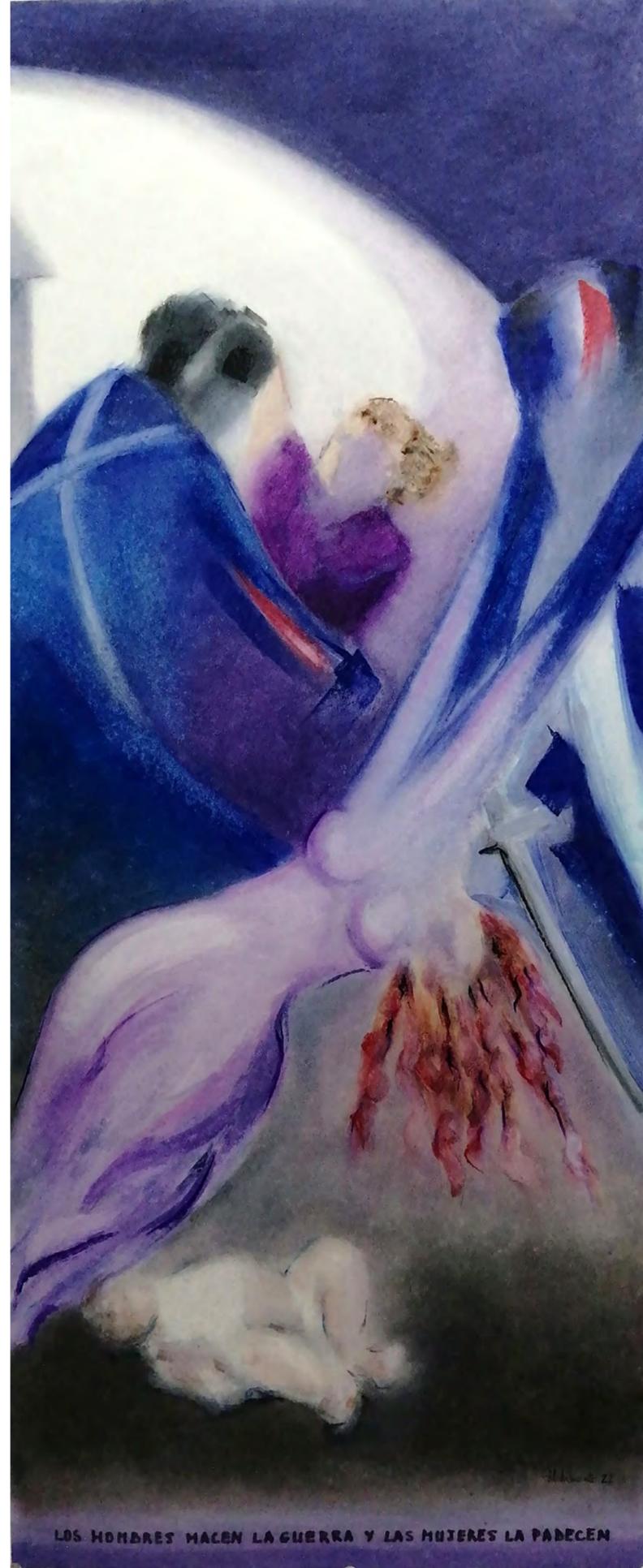


Detalle desastre.

# Pilar BELMONTE

**L**a estampa de Goya muestra la violencia atroz de los soldados con dos mujeres. He querido resaltar la crueldad de la situación con formas extremosas y desgarradas.

He utilizado los colores lila y malva para la mujer en primer término, y púrpuras y morados para la otra. Los matices violeta ilustran la representación feminista. La combinación del violeta con el rojo en los uniformes de los soldados es inarmónica y acentúa más la escena.



**Título:** LOS HOMBRES HACEN LA GUERRA  
Y LAS MUJERES LA PADECEN

**Medidas:** 40 x 100 cm

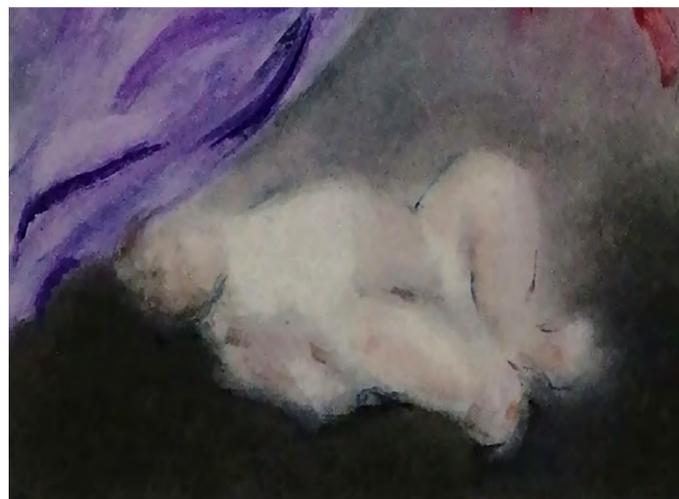
**Técnica:** Ceras con esencia de trementina  
sobre papel pergaminata

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre nº 11



Detalle obra de la artista.



Detalle obra de la artista.

Desastre n° 11  
Ni por esas



Detalle desastre.



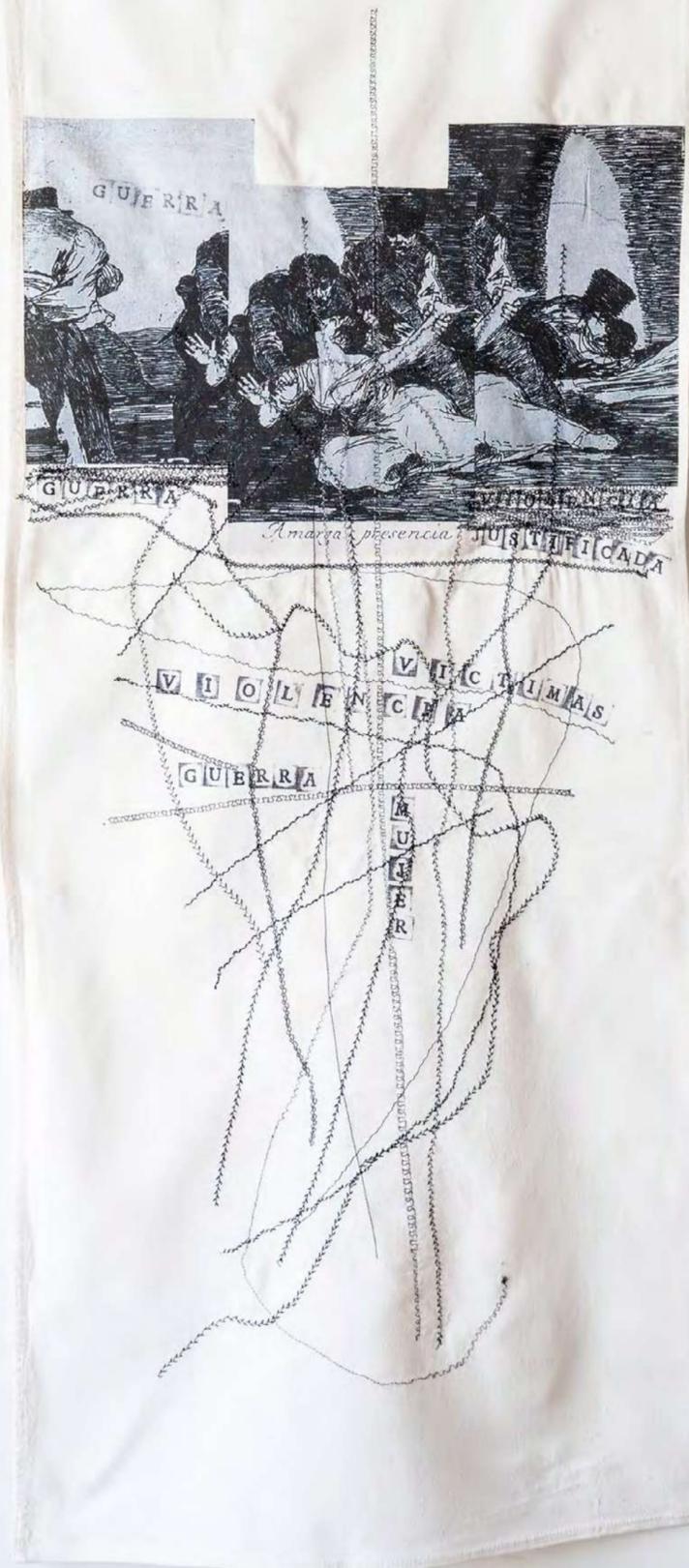
Detalle desastre.

# Charo CORRALES

**M**ujeres víctimas de la crueldad de la guerra, mujeres violentadas, agredidas, defendiéndose desesperadamente.

Mujeres víctimas de una violencia justificada por la guerra.

Violencia soterrada, que forma parte de nuestro día a día.



**Título:** RESISTENCIA

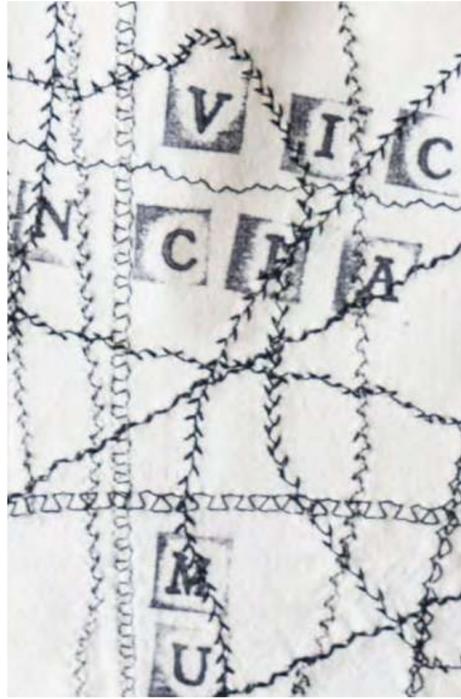
**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Tela de algodón reciclada, con grabado impreso, estampaciones con tinta negra y bordado a máquina.

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre nº 13

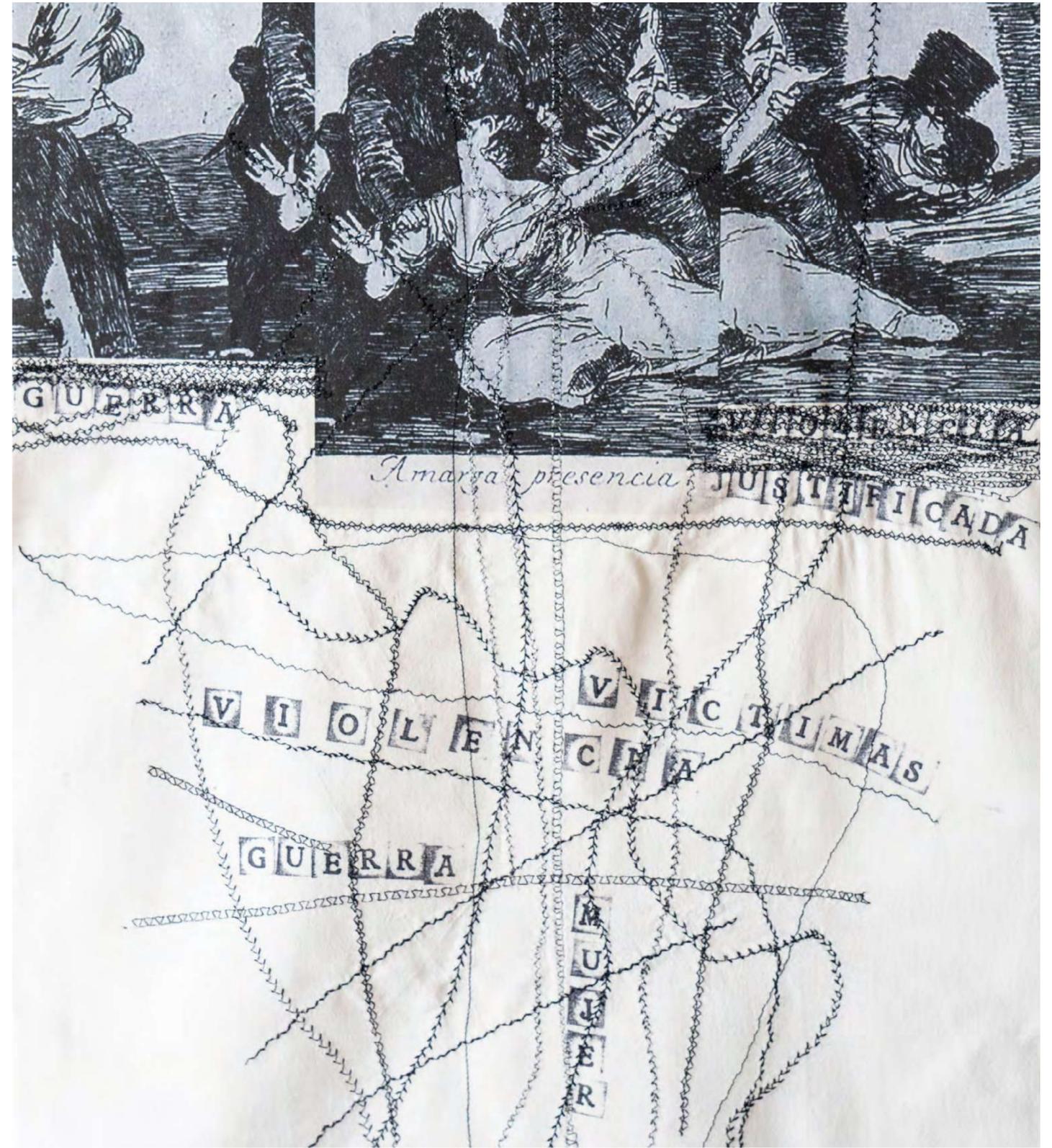
Desastre n° 13  
Amarga presencia



Detalle obra de la artista.



Detalle desastre.



Detalle obra de la artista.

# Blanca

## TEJERINA

**L**a guerra no se nutre solo de muertes, son los vivos los que escriben la historia. El vientre es otro campo más de batalla, las mujeres son garantes de la etnia, religión, cultura, y futuro de toda una nación. Su sexo es atacado como una trinchera, su propia patria lo expropia para controlarlo. La violación es un instrumento de guerra contra mujeres y niñas, un método de humillación silencioso, pero no son reconocidas ni héroes, ni víctimas de guerra, si no condenadas al ostracismo.

Goya advierte que ya no hay tiempo. La guerra en su motivación más profunda es atemporal, y cuando se presenta, los derechos sociales y libertades se desvanecen en los escombros de una civilización rota.



**Título:** DESASTRE 19

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Tinta china y bolígrafo.

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre nº 19



Detalle obra de la artista.



Detalle obra de la artista.

Desastre nº 19  
Ya no hay tiempo



Detalle obra de la artista.



Detalle desastre.

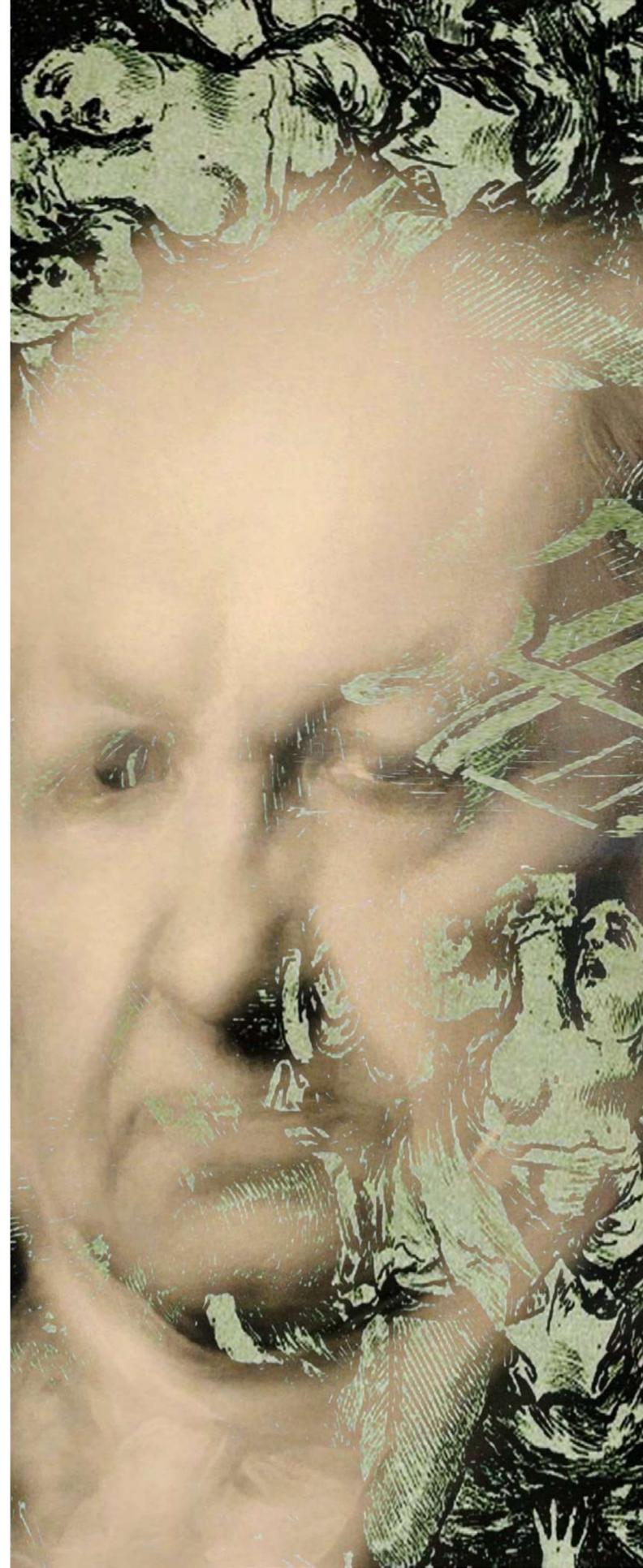
# Teresa

## BLANCO

La utilización del arte como vehículo del activismo y la protesta social no es, ni de lejos, un concepto del siglo XXI. El arte ya era el medio de comunicación de todas las civilizaciones antes de que los manuscritos, la prensa o más tarde la televisión o internet fuesen las fuentes de información de la sociedad.

Por ello no es extraño encontrar denuncias sobre injusticias sociales, guerras, lucha de clases y resto de conflictos en numerosas obras y artista. Goya en sus 'Caprichos' nos mostró un incipiente y anacrónico "artivismo" sobre sus preocupaciones sobre la situación de las mujeres, la violencia, la guerra, los marginados, etc.

Dentro del arte activista las estampas satíricas de Goya ofrecen un punto de contacto con la realidad de una manera visual, con una mirada propia, a veces transgresora, y con el humor como base. Cuando lo visual se satiriza, la potencia es más fuerte. Las obras visuales nos ofrecen palabras



**Título:** EL ARTIVISTA

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Fotografía digital sobre papel fotográfico Fine-Art

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre nº 30



Detalle obra de la artista.

Desastre n° 30  
No quieren



ocultas, ideas subyacentes. Y este es el éxito de Goya con sus dibujos-viñetas, sus denuncias acababan movilizándolo al espectador. Logra cambiar el lenguaje, crear nuevas ideas y emociones acordes con los nuevos tiempos.



Detalle desastre.

# Virginia

## D'ANGELO

**V**estigios de una guerra: basada en la obra de Goya el desastre N°4: La misma intenta cautivar, arrebatar los sentidos del espectador hasta lograr atraparlo dentro de sus calados, de la urdimbre que la sustenta, en sus sutiles veladuras, sumergiéndolo en las profundas sombras de la memoria colectiva, develando de a poco las huellas de la violencia, dejando ver las cicatrices: costuras o remates imperfectos que intentan sanar el dolor de tantas ausencias.

Los calados realizados en lienzo dejan ver la malla de fibra de vidrio generando una trama donde las veladuras de los tules nos sumergen en su interior. Esto hace que nos detengamos en los detalles de los contornos, semejantes a los moldes de los sastres, donde se descubren costuras realizadas con fragmentos de una malla siliconada. Aparecen las palabras escritas en silicona



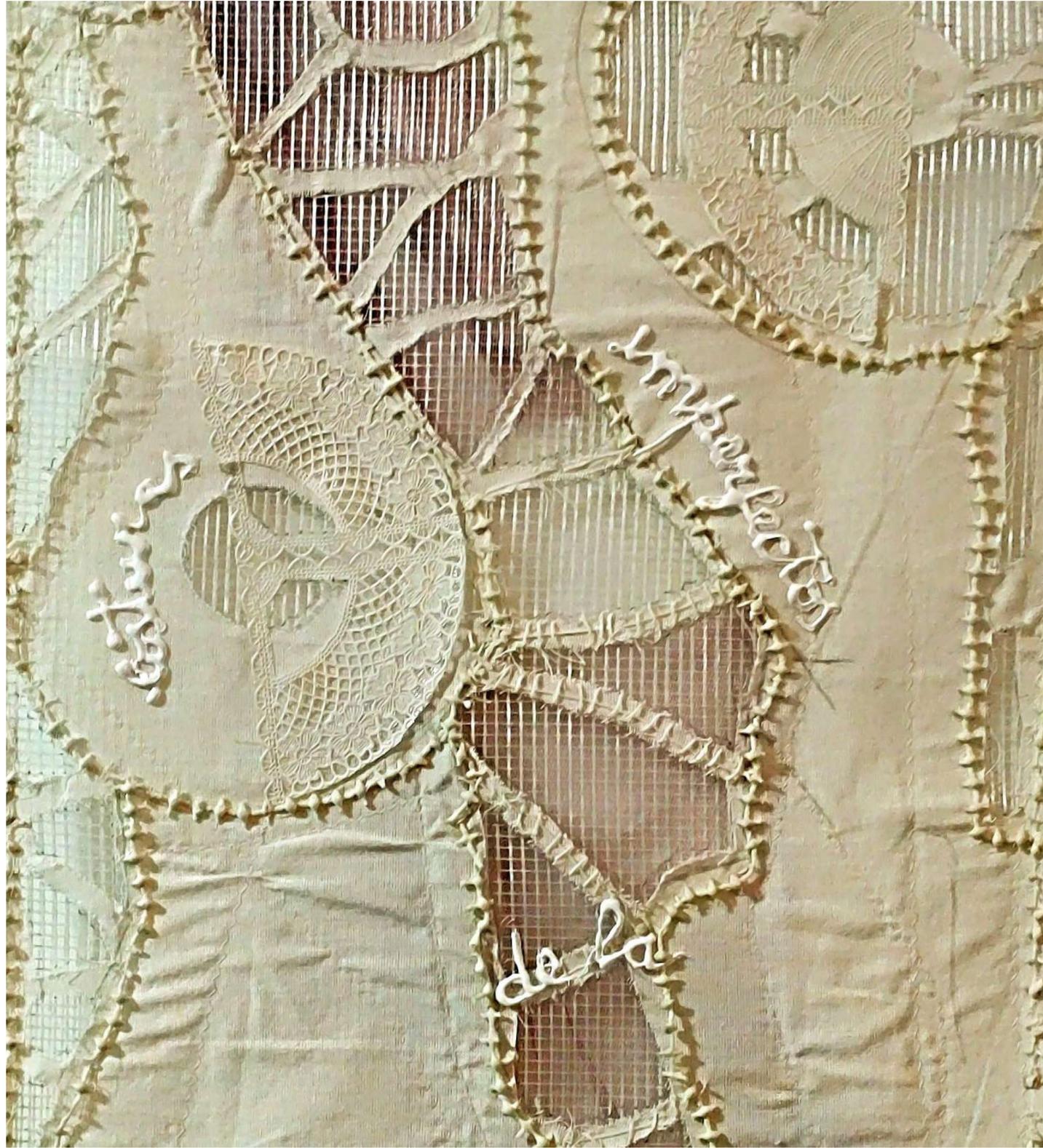
**Título:** VESTIGIOS DE UNA GUERRA

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Textil. Lienzo, tules de color, mallas sintéticas (fibra de vidrio, silicona)

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre n° 41



Detalle obra de la artista.

sobre el lienzo y sobre la malla. Las sombras que se proyectan multiplican ese paisaje que nos embeleso para descubrir lo oscuro que subyace detrás de las marcas, de las cicatrices, esas huellas que dejan los desastres de las guerras.



Detalle obra de la artista.

Desastre n° 41  
Escapan entre las llamas



*Escapan entre las llamas.*

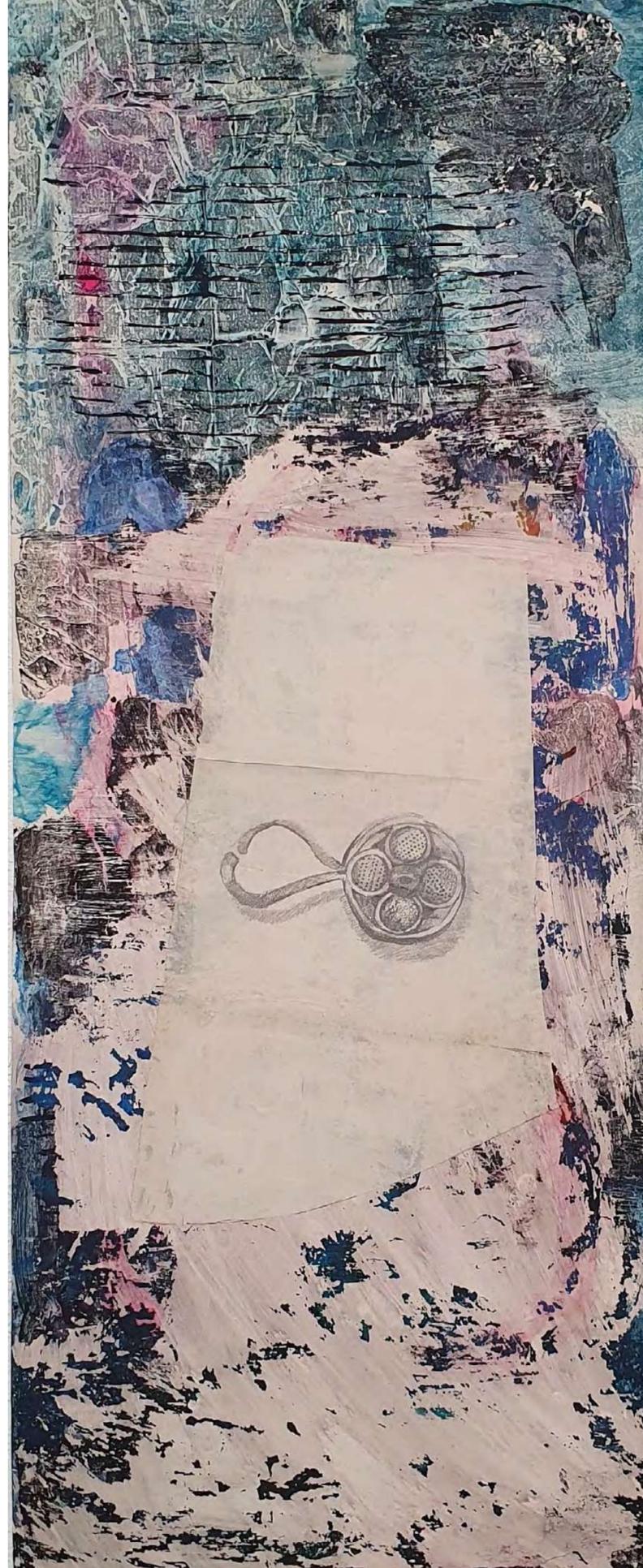


Detalle desastre.

# Dolo FERNÁNDEZ

**E**l dibujo parte de una fotografía de José Antonio Robés, que fotografía objetos que aparecieron en las fosas de la memoria.

El sonajero que llevaba Catalina cuando la fusilaron apareció en la fosa de la Carcavilla, en Palencia, y le fue entregado a su hijo, octogenario, en 2019.



**Título:** EL SONAJERO O “¡MADRE INFELIZ!”

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Acrylic-guache y collage con dibujo sobre papel satinado

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre nº 50



Detalle obra de la artista.



Desastre n° 50  
Madre infeliz



Detalle obra de la artista.



Detalle desastre.



Detalle obra de la artista.

# Violeta

## ANDREU

**L**a muerte de una mujer y el tiempo, que no ha sido suficiente como para llegar a salvarla, protagonizan este grabado de Goya. El grabado 52, según la Real Academia, 'No Llegan á tiempo', nos muestra a esta mujer muerta, asida por los brazos por otras dos mujeres, mientras otra más yace en el suelo, algo más alejada, también sin vida.

Muerte, mujer y tiempo son la esencia de esta imagen que se desarrolla en un exterior desolado, definido tan solo por una línea y en el que se intuye una arquitectura indefinida.

La interpretación de este grabado es un collage manual, donde una mujer aparece partida, una imagen desgajada con violencia que representa a esa mujer muerta. Es una obra sobria donde tan solo el rojo contrasta con el blanco y negro, una masa roja, un elemento que sustituye la arquitectura del original, que acentúa la barbarie. Ella está dentro y fuera de un pa-



NO LLEGAN A TIEMPO.

**Título:** NO LLEGAN A TIEMPO

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Collage

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre nº 52

Detalle obra de la artista.



Desastre n° 52  
No llegan a tiempo.



Detalle desastre.

pel casi transparente que nos muestra una línea superior como eco de la línea del paisaje original; y añade tres papeles rasgados, tres como las otras tres mujeres que aparecen en el grabado. Los papeles parecen moverse, como el correr del tiempo. El texto aparece rotundo en un papel también roto, acentuando el rojo que gotea como el dolor que transmite la imagen.

# Marga COLÁS

**L**a verdad murió, según Goya en cuerpo de mujer y lloró la mujer en cuerpo de justicia.

Y desde esa negritud de ese tiempo Goyesco, antes y después, sigue la historia empeñada en recordarnos que cada paso que damos asumimos un riesgo.

Y por eso 'No hay quien nos pare' representa ese camino sin retroceso persiguiendo la verdad y la justicia aun en la oscuridad y en las tinieblas.



**Título:** NO HAY QUIEN NOS PARE

**Medidas:** 40 x 100 cm

**Técnica:** Grabado más grafito

**Fecha:** 2021

**Reinterpretación:** Desastre nº 79



Detalle obra de la artista.



Detalle obra de la artista.

Detalle desastre.



Desastre n° 79  
Murió la Verdad

# Rocío AHNERT

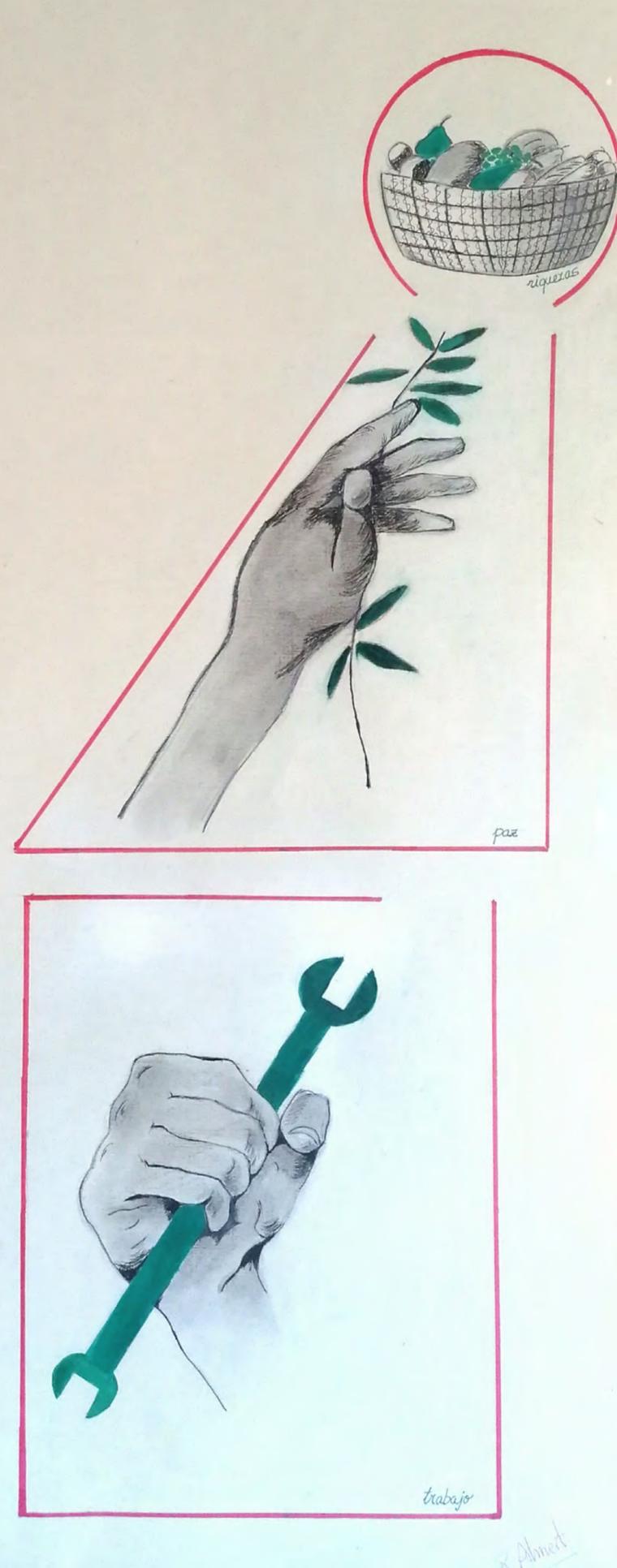
**E**l grabado n° 82 será el último de la serie de 'Los desastres de la guerra'.

El Trabajo unido a la Paz engendra frutos. Deseo de futuro por parte del pintor, un deseo de que tras la guerra aparezca un nuevo mundo basado en "lo verdadero".

El n°82 es un mensaje de serenidad, augura armonía como fundamento del progreso. Lamentablemente las intenciones fernandinas darán al traste con estas intenciones de Goya.

Mi interpretación personal del grabado viene a través de la representación de la mano con herramienta de trabajo (Trabajo), mano femenina con una rama de olivo ( La paz ) y cesta repleta de productos (Riqueza).

Si hacemos una lectura en diagonal de abajo a arriba llegaremos a la idea que quiere transmitir Goya.



**Título:** ESTO ES LO VERDADERO

**Medidas:** 40 x 100 cm

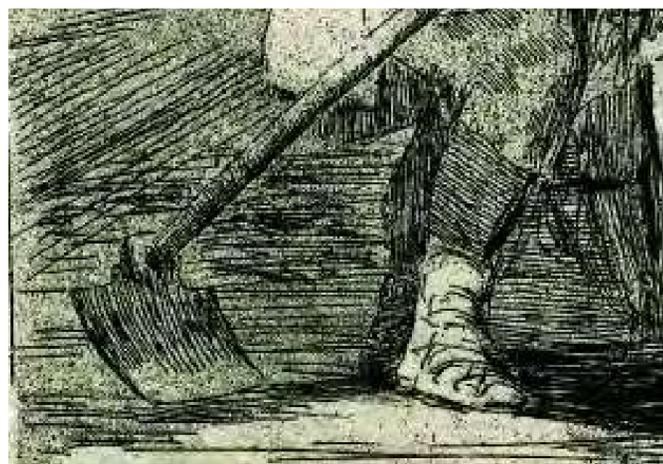
**Técnica:** Carbón y tinta china sobre papel

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Desastre n° 82



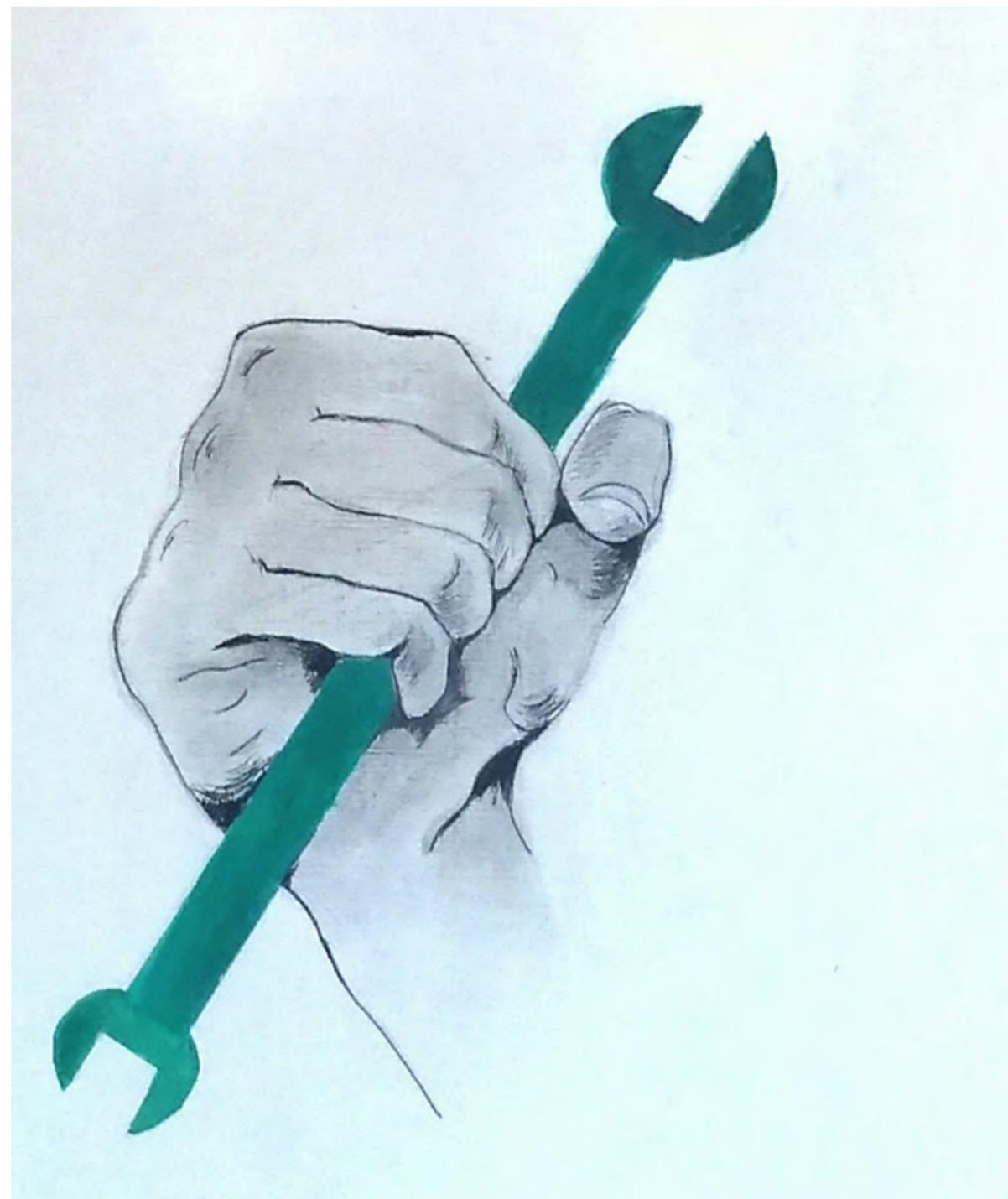
Desastre nº 82  
Esto es lo verdadero



Detalle desastre.



Detalle desastre.



Detalle obra de la artista.



LA  
**A**rtista  
INVITADA

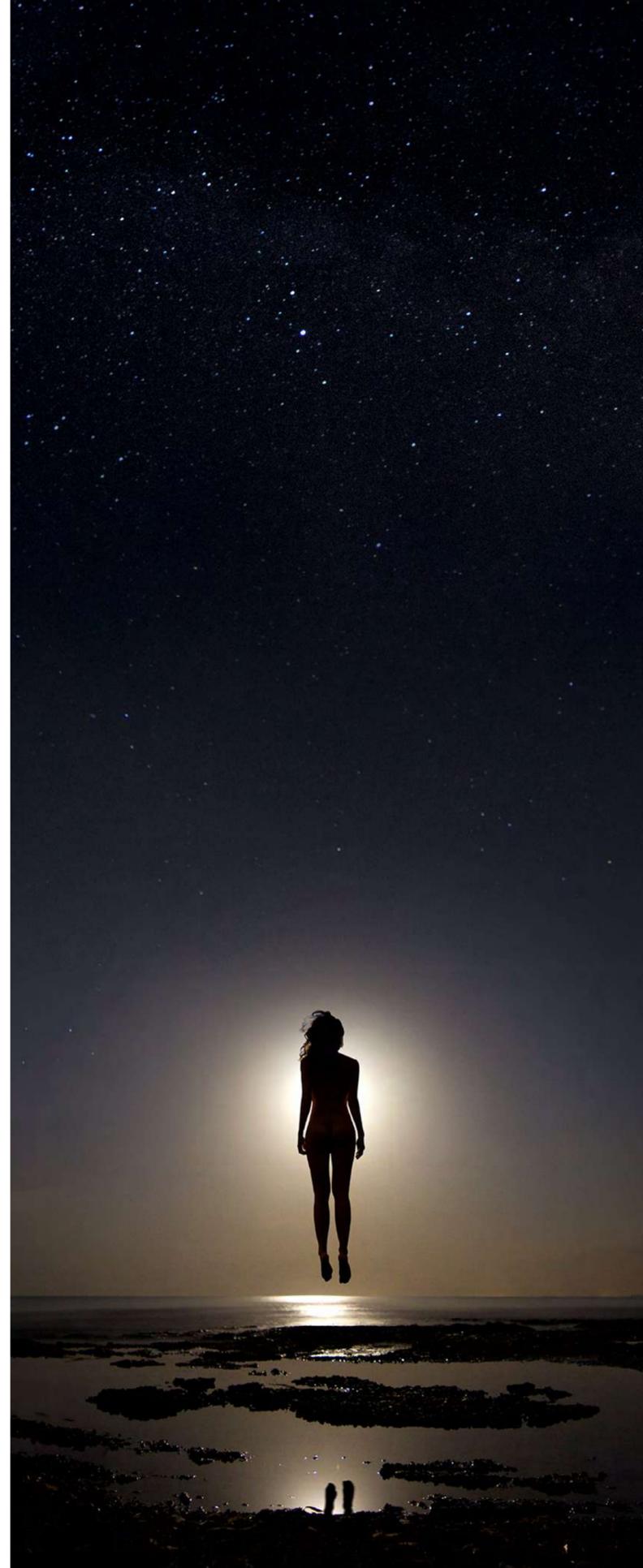
Mapi Rivera (detalle)

# Mapi RIVERA

“**L**os Misterios que son venerados, los Misterios que son cuidados y cultivados, son la tierra nutricia de la transformación. Aquello que florece de las manos de estos Misterios, florece gracias a la oscura tierra que los preserva, pero luego, una vez florecido, solo os fijáis en la flor que ha nacido, sin embargo, toda la luminosidad se ha nutrido de la oscuridad, y sólo así ha conseguido su florecimiento.

Mientras sean necesarios los vientres para vuestra encarnación, mientras sea necesario el secreto para vuestra revelación, debéis amar a este Planeta, debéis venerar su fecundidad, debéis conservar sus Misterios, pues gracias a ellos, renace la Luz.”

Detalle obra de la artista.



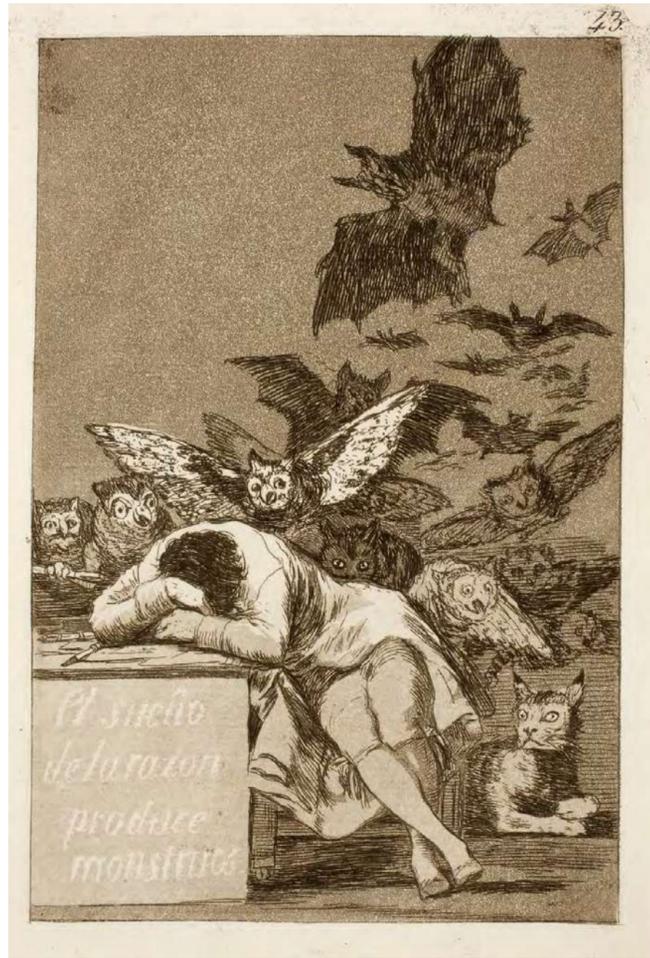
**Título:** EL SUEÑO DEL CORAZÓN  
EXPANDE LUZ

**Medidas:** 100 x 150 cm

**Técnica:** Obra fotográfica y retoque digital

**Fecha:** 2022

**Reinterpretación:** Capricho nº 43



Capricho n° 43  
El sueño de la razon produce monstruos



Obra de la artista.



Marta Albarrán (detalle)